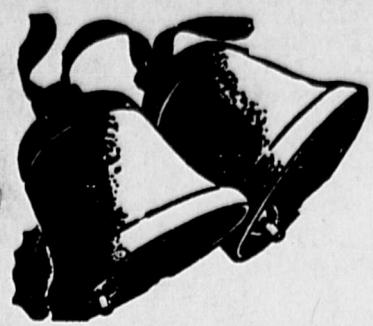




# Christmas Special

## Our Christmas Greetings to

### METROPOLITAN NEW YORK AREA and NEW YORK STATE



Edistysmielisten ihmisten  
edistysmielinen sanomalehti

Poliittisen ja taloudellisen  
kansanvallan puolesta

# RAIVA AJA

(THE PIONEER)

Torstaina, jouluk. 7 p. -- Thurs., Dec. 7

ORGAN OF THE FINNISH AMERICAN LEAGUE FOR DEMOCRACY

63. vuosikerta - Volume LXIII - No. 283 - 1967

## Päivän paloja

### Ei pestä nyt aivoja

LANSING, Mich. -- Kuvernööri Romney on lähdeksä 29-päivän matkalle Euroopan ja Aasian maiissa. Hän sanoi, että "Kukaan ei pese minun aivojani" kun hän menee Vietnamiin joulun aikana. Romney, joka aikoo antautua rep. ehdokkaaksi presidentin vaaleissa, sanoi aikaisemmin, että Amerikan mukanaolo Vietnamin sodassa on "moraalisesti oikein ja tarpeellista", mutta ilmoitti myöhemmin "oleleensa aivopesty".

### "-että olisiin syönyt"

WASHINGTON -- Sen. Dirksen on käyttänyt Shakespearin sanoja vastatessaan lehtimiehille, jotka sanoivat että hän on poliittisesti "liian lähellä presidenttiä Johnsonia". Laatiakseen GOP 1968 puolueohjelman, Dirksen vastasi Brutuksen sanoilla: (näytelmässä Julius Caesar) "Ei siksi, että olisiin rakastanut Caesaria vähemmän, vaan koska rakastin Roomaa enemmän." Dirksen sanoo, että hän on aina asettanut maan edun edelle kiintymistään presidenttiin. "Pidin aina presidentistä, silloinkin kun hän oli senaatin enemmistön johtaja, niin paljon että olisiin voinut syödä hänet." Lisäten sitten: "Joskus toivon, että olisiin syönyt." --Mutta sittenkin. . .

### Lisää erivapautta

WASHINGTON -- Neuvoo-antava komitea on ehdottanut, että kansallinen turvallisuuskomitea myöntäisi laajoja vapauksia niille jotka opiskelevat luonnontieteitä, matematiikkaa, insinööriä tai terveydenhoitoa. Mikäli ehdotus hyväksytään, noin puolet nykyisistä, arviolta 144,000:sta ensimmäisen vuoden opiskelijasta saisi jatkuvaan erikoisvapautusta ensi vuonna päättyvän erivapautuksen jatkoksi.

### Muu maailma

### Ruotsi tärkeä tekijä

TUKHOLMA -- Ruotsin puolueettomuuspolitiikka on tärkeä tekijä rauhan ylläpitämisessä Pohjois-Euroopassa, sanotaan julkilausumassa, joka julkaistiin Ruotsin ulkoministerin Torsten Nilssonin viikon kestäneen vierailun Moskovaa varten. Nilsson tapasi Neuvostoliiton pääministerin Aleksei Kosyginin ja neuvotteli ulkoministeri Andrei Gromykon kanssa.

### Sofian festivaalit

SOFIA -- Sofian festivaalit pidetään vuoden 1968 heinäkuun 28. ja elokuun 6. päivän välisenä aikana, kertoi maailman nuoris- ja ylioppilaiden IX rauhan ja ystävyyden festivaalin valmisteluvaliokunta. Sofian festivaalit pidetään Sofian kaupungissa. Hän lisäsi, että festivaaliohjelma on nyt niin ikään lyöty lukkoon.

Festivaaleille odotetaan saapuvan noin 20,000 nuorta 100 maasta.

### "Papakaija tai minä"

SEVENOAKS, Englanti -- Steven Harle, 18 vuotias ykkämies, hermostui lemmittynsä papukaijaan. Papukaija huusi yhtämittaan hänen äänensä kuullessaan: "Nice boy, David." David oli tytön entinen lemmikki. Lopulta Steven antoi uhkavaatimuksen: "Joko papukaija lähtee tai minä." Tyttö nähtävästi rakasti Steveniä enemmän kuin papukaijaansa, koska antoi linnun tädilleen. Ja sitten Steven pääsi rauhassa suunnittelemaan hääsiitoita.

CLEVELAND, Ohio -- Steel Magazine kertoo, että punnan devalvoimisesta johtuva ulkomaisten teräksen tuonti voisi saattaa Yhdysvaltojen terästuotajat kireään kilpailuun. Varsinkin jos tilaukset lisääntyvät, jo nyt myydään ulkoa tuotettua terästä halvemmalla kuin täällä valmistettua.

## Ulkomailta lyhyesti kerrottua

MEXICO CITY -- Pelastusjoukkue työskenteli tiistaina kaikella varovaisuudella pelastaakseen mahdollisesti elossa olevat nuoret miehistä jotka jäivät rakenteilla olevan sillan sortuman alle maanantaina. Pelättävissä oli uusia sortumisia. Rakenteilla olevan sillan keskiosa putosi maanantaina 300 jalkaa syvään rotkoon. Arvion mukaan sortuman alle jäi 30-70 ihmistä, vasta 15 ruumista on löydetty.

JERUSALEM -- Ulkoministeri Abba Eban esitti Israelin parlamentissa viime tiistaina vaatimuksen uusista aselähetyksistä Israelille. NL huomattavan suurten aselähetysten vastapainoksi Arabimailhin. Eban sanoi Knessetissä: "Olemme vakuutettuja siitä, että Israelille on oikeus vaatimuksensa joka perustuu ehdottomaan välittömään välittömään sodan ja estääksemme hyökkäykset."

CAPE TOWN, South Africa -- Louis Washkansky, jolle siirrettiin viime sunnuntai auto-onnettomuudessa kuolleen nuoren naisen sydän, on edelleenkin ollut toipumassa. Sairaala ilmoitti, että potilas nautti tiistaina ensimmäisen kerran kiinteää ruokaa, pehmeäksi keitetyn munan aamiaiseksi, lounaaksi hän nautti keittoa. Potilas sanoi olevansa nälkäinen. Potilasta on pidetty hämmästyttävällä tavalla. Sydänspecialisti sanoi potilaan voivan erinomaisesti. Kriittisiin ajankohtia alkoi ensi sunnuntaina, jolloin alkavat näyttötyöt, merkit siitä miten Washkansky elinistä reagoi vieraaseen sydämeen, erikoislääkäreillä yritetään lieventää mahdollisia reaktioita. Sydänsiirto ihmisestä toiseen on uusi saavutus lääketieteessä ja kirurgian historiassa mutta leikkauksen johtava lääkäri, prof. Barnard sanoi että hänen tarkoituksensa ei ollut tehdä uutta historiaa, vaan yksinomaan auttaa kriittisissä tilassa olevaa potilasta.

SANTIAGO, Chile -- Tulivuori purkautui odottamatta ikivanhan järven pohjalla Deception saarella tuhoten kolmen maan tukimusemat. Asemien henkilökunnan oli paettava. Chilen laivaston helikopterit lensivät vaarallisen sateen seassa pelastaen 30 Chile ja 8 Britannian aseman henkilöä lähellä olevaan Chileen alueeseen. Argentiinan laivaston helikopteri sai pelastetuksi 14 argentiinalaista.

Pelastajat kertovat, että meri oli kiehuva tilassa, laivat lähtivät paikalta tuhkan ja tulikiven sateessa joka puolelle.

Tulivuori on ollut sammuksissa yli 120 vuotta. Muutamia päiviä aikaisemmin alkoi järven pohjalla purkausta kuumia vesisuihkuja, kunnes lopullinen raju purkaus tapahtui maanantaina.

Suomen ja Neuvostoliiton välinen tavaravaihto lisääntyy Moskovassa allekirjoitetun tavaravaihtopöytäkirjan mukaan ensi vuonna 450 miljoonaa ruplaan (n. 2,1 miljardin markkaan). Tämä on 20 miljoonaa ruplaa enemmän kuin tämän vuoden sopimuksessa edellytettiin. Tämän vuoden kauppasopimus ylitettiin 20-miljoonalla ruplalla, joten tavaravaihtopöytäkirjan edellyttämä määrä on sama kuin tämän vuoden todellinen tavaravaihto.

Uusi pöytäkirja edellyttää neuvostoliittolaisten autojen tuonnin lisääntymistä ja neuvostoliittolaisten puuttavien tuonnin supistamista jonkin verran. Autojen tuonti lisääntyy 8,500:sta 10,500 henkilöautoon. Neuvostoliittolaisten raakapuu tuonti supistuu 2 miljoonasta kuutiometristä 1,65 miljoonaa kuutiometriin. Uusia tuontitavaroita ovat kalasäilykkeet, kalajauho, pellavakuuti sekä eräät metalliteollisuuden tarvitsemat tulenkestävät aineet.

Suomi vie Neuvostoliittoon m.m. tarvikkeita kahden neljännesmiljoonan tonnin vuosituotannon pystyvän sulfaattiselluloosatehtaan rakentamiseen. Tehtaan rakennetaan Arkangelin ja Kotlasin yhteistyössä ruotsalaisten ja ranskalaisten toimimien kanssa.

Muuten noudattaa maittemme välinen kauppa perinteellistä linjaa. Suomi ostaa Neuvostoliitolta öljyä, hiiltä, koksia, koneita, keinoeläimiä, metallia ja puuttavaraa. Neuvostoliittoon viehän selluloosaa, paperikoneita, laivoja (m.m. 22,000 hv:n jäämurtaja), huonekaluja, tekstiilejä ja kenkiä. -- Sos. dem.

MADRID -- Ylioppilaiden uudistuneet lakomellakallamauttivat suurimman osan yliopistojen toiminnasta viime tiistaina. Ylioppilaat vaativat pidettyjen opiskelijoiden vapauttamista ja poliisien puuttumattomuutta yliopistojen asioihin. Uuden lakon kannalla oli nähtävästikin noin kaksi-kolmasosa opiskelijoista, joita on 30,000. Lakon johtajat -- laiton, mutta vaikutusvaltainen "Democratic Syndicate of Madrid University Students" -- ilmoittivat, että boikotti yliopistojen vastaan jatkuu siihen saakka kunnes ylioppilaiden vaatimuksiin suostutaan. Boikotti jatkui tiistaina jo toista päivää ja lisää Espanjan hallituksen huolia jatkuvista ja lisääntyvistä levottomuuksista.

LONTOO -- Lontoossa on tapahtunut huomattava lasku liikenneonnettomuuksissa öiseen aikaan siitä lähtien kun julistettiin voimaan juopumiskoe, lokak. 9 p. Scotland Yardin tilastot osoittavat, että klo 10-1 välillä tapahtuneet vakavat liikenneonnettomuudet ovat vähenneet sanottuna aikana 41,9 prosenttia.

PARIISI -- Britannia-Ranskan yhteisesti rakentaman missiilen koelaukaisu epäonnistui viime tiistaina kun Ranskan rakentama toisen asteen kantoraketti ei syttyntään ohjelman mukaisesti. Ensimmäisen asteen raketti, Britannian rakentama Blue Streak, syttyi ja toimi virheettömästi mutta toiseen asteen sytytys epäonnistui missiilen ollessa Woomean yllä, Australiassa.

NEW DELHI, Intia -- Kapinoita ja levottomuuksia on ollut useissa paikoissa Intiassa viime tiistaina. Calcutassa, New Delhissä ja Andhra Pradeshissa ovat poliittisten mielenosoittajien ja ylioppilaiden joukot olleet verisissä yhteenotoissa poliisien kanssa. Pohjoisosissa maata ovat fanaattiset hinduismin kannattajat osoittaneet raivostumistaan hallitusta vastaan päättäen johdosta opettaa englanninkielisiä kouluissa. Ulkomaisten lähetystöt ovat kehottaneet kansalaisiaan välttämään levottomia alueita.

Budapest, Unkari -- Yli sata unkarilaista nuorta on saatu kiinni yrittäessään loikata rajan yli länteen tämän vuoden aikana, ilmoitti Unkarin kommunistipuolueen lehhti Nepszabadsag.

## Sodanvastaiset mielenosoitusoperaatiot ja vastaliikehdintä

NEW YORK -- Poliisit karkoittivat 264 mielenosoittajaa New Yorkin kutsuntaviraston edustalta viime tiistaina. Mielenosoittajat olivat jo toisena peräkkäisenä päivänä kokoontuneet tunnunkseensa "Stop the Draft Week".

Mielenosoittajien joukossa oli useita tunnettuja kansalaisia, m.m. lastenlääkäri-kirjailija Benjamin Spock ja partanieikka runoilija Allen Ginsberg. Kumpikin joutuivat muiden joukossa pidätykseen neljä tuntia kestäneissä mellakoissa ala Manhattanin kutsuntaviraston edustalla.

Poliisin arvion mukaan paikalla oli mielenosoitusten korkeimmillaan ollessa tuhatkunta henkilöä, pääasiassa korkeakoululaisia ja ylioppilaita. Poliisien ja mielenosoittajien välillä ei kuitenkaan syntynyt mitään suoranaista yhteenottoa.

Iowa Cityssä oli meluisampi rynnitys kun n. 300 sodanvastustajaa yritti hyökätä poliisien barrikaadiin yli ja ajaa Dow tehtaan värväajit pakkoitoimenpiteillä pois alueelta. Mielenosoittajat rikkoivat esterakenteet Memorial rakennuksen edustalla mutta poliisi käytti vastatoimenpiteenä sekä kapuloita että kemikaaleja.

Ylioppilaat kokoontuivat myöhemmin kampuksen poliisirakennuksen edustalle, missä poliisit jälleen ruiskuttivat mielenosoittajien päälle Mace kemikaalia.

Muutamissa kaupungeissa kohtasivat sodanvastustajat tiukkaa vastarintaa. Buffalossa, N.Y. n. satakunta kauppaopiston opiskelijaa kohdisti herjaustulvan -kutsuntakeskusten edustalla olevia, n. 150 mielenosoittajaa vastaan. Poliisi karkoitti herjaajat, sodanvastustajat jäivät paikalleen, kahdeksan henkilöä pidätettiin.

## Mace - uusi kyynelkaasu

Poliisien uusin kemikaali-ase, "mace", on poliisin sanojen mukaan keskitettyä kyynelkaasua, tätä ennen ollut vasta kuukauden ajan kokeilukäytössä, kunnes se joutui todelliseen käyttöön viime päivien mielenosoituksissa.

Mutta se joutui tiistaina poliisin käyttöön "tositarkoituksessakin". Nahantissa oli eräissä asunnossa syntynyt metakka. Neljän poliisin saapuessa kaksikerroksiseen rakennukseen tappelu oli täydessä käynnissä pimeässä huoneustossa.

Poliisi ruiskutti pimeään umpimähkäisesti mace-kaasua, ja poliisi Joe Melanson sanoo, että "oli kuin olisi heilauttanut tikkapöytäkirjoja". Tappelijat alkoivat rynnätä ulos ja rynnätessään melkein tallasivat poliisit jalkoihinsa. "Kuusi miestä pidätettiin."

Kemikaalipistoolissa on kaikkiaan 40 "latausta", kukin ruiskaus on sekunnin pituinen. Normaalisti yhden vastustajan kuitamiseen tarvitaan vain pari ruiskautusta.

## Detroitin sanomalehdet edelleen lakkotilassa

DETROIT -- Kahdeksannen kerran 12 vuoden ajalla on Detroitin kaksi suurlehteä joutunut lakkotilaan. Nykyinen lakko alkoi marrask. 15 p. jolloin 600 Teamsterunionin kuuluvaa työntekijää lopetti työnsä entisen työsuhteen päätyttyä. Vaatimuksena oli 15 sentin tuntipalkan korotus kumpanakin työsuhteen vuotena. Lehtiyhtiöt tarjosivat neljän sentin korotusta.

Lakonalaiset lehdet, "Detroit Free Press" ja "The News" todennäköisesti odottavat kuukauden vaihteeseen, jolloin kahdenkymmentä pinoalan union työsuhteen päätyttyä, joten kaikkien unionien kanssa saadaan tehdä työsuhteen ettei uutta lakkoa alettaisi heti tämän lakon jälkeen.

## LBJ vastaili ärtyneesti

WASHINGTON -- LBJ esiintyi ärtyneeseen sävyyn epävirallisessa lehtikonferenssissa viime maanantaina, vastailen tai jättäen vastaamatta esitettyihin kysymyksiin.

Presidenttiä tuntuvaterkoisesti ärtyttävän ne loppumattomat huhut ja arvailut mitkä koskevat puolustusministeri McNamara siirtymistä pois Pentagonin johdosta. Huhujen mukaan hallituksessa on odotettavissa joukkoluopumisia. LBJ tahtoi selvittää vähillä vastauksilla sanoen vain, että hän on jo antamassaan julkilausumassa esittänyt varsinaiset syyt McNamara siirtymisestä Maailmanpankin johtoon.

McNamara-kysymyksen yhteydessä LBJ antoi vuotaa ilmi myöskin harmistumisensa edesmenneen presidentti Kennedyn kannattajien ja sukulaisten osoittamaan asenteeseen nähden.

Kysymyksen sen. Eugene J. McCarthy alkamuksesta asettaa Johnsonin vastaehdokkaaksi presidentin vaaleissa, LBJ vastasi yllöksellä huomautuksella: "jokaisella on oikeus yrittää mihin virkaan haluaa."

halunnut antautua kommentoimaan Eisenhowerin ehdotusta Amerikan joukkojen "väliäiksestä" miehityksestä North Vietnamin alueella, vastaten siihen ensin vain "no comment", mutta hetken kuluttua lisäsi, että hän hoitoelee sellaiset kysymykset mieluummin kenttäkomantantijensa eikä "TV kautta, kuten kenraali Eisenhower on tehnyt."

Vero- ja muut kysymykset Johnsonin sivuutti rutinilla. Kysymykseen McNamaraan seuraajasta hän sanoi, ettei ole vielä tehnyt päätöstä nimitykseen nähden. Mutta huuhuihin, jotka ovat koskeneet odotettavissa olevia luopumisia hallituksen jäsenpiirissä, LBJ sanoi tietävänsä, että "muutamia kideit" ovat levitelleet sellaisia huhuja ajasta-aikaan. "Pystyttäneet olukkoja ja siten taasen syösseet ne pois paikoiltaan."

Presidentti sanoi: "epäilen onko heillä enemmän tietoja hallituksesta kuin presidentillä. Minulla ei ole mitään tietoa että kukaan hallituksen jäsenistä alkaisi jättää paikkansa -- mutta voin kuvitella, että yksi tai pari -- voi lähteä erikoisissa olosuhteissa."

Senkään vertaa ei presidentti

### BEYOND A SHADOW OF A DOUBT...

.. Regular Savings Does Pay Off!

Ainoa mitä tarvitaan on hieman tahdonvoimaa, jotta voisitte säästää säännöllisesti, joka viikko, täysin vakuutetulle säästötillille täällä Worcester Northissa.

Meistä tuntuu, että teillä on tätä voimaa jota tarvitaan alkaaksenne juuri täällä viikolla. Näyttäkää, että olemme oikeassa!

#### VIIMEISIN KORKOKANTA

| TAVALLISET TILIT    | 90 PÄIVÄN IRTIS. T. | 8 V. SYSTEMAATT. TILIT |
|---------------------|---------------------|------------------------|
| 4 1/2 %<br>vuodessa | 5 %<br>vuodessa     | 5 1/2 %<br>asti        |

Korko maksetaan neljännesvuosittain

PARK & BANK

Ikkunaluuku nyt auki Broad kadun puolella. Maanantaista-torstaihin klo 8:45 ap.-klo 4:30 ip. Perjantaina klo 8:45 ap. - klo 7 illalla.

FULLY INSURED

The Worcester North Savings Institution

DEPOT SQUARE, FITCHBURG, MASS.

A MUTUAL SAVINGS BANK



# RAIVAAJA

(THE PIONEER) — Established 1905

Published Tuesday, Thursday and Saturday, except on  
holidays by the Raivaaja Publishing Company48 Wallace Avenue, Fitchburg, Mass. 01420  
Phone 343-3822

Second class postage paid at Fitchburg, Mass.

TOIMITTAJAT

Sävel Syrjä, Aino Latva, Lempi Ikävalko-Toivola

Tilauksien Yhtymä ja Canadassa  
Vuosikerta \$12.00 — Puoli vuotta \$7.00 — Kolme kk. \$4.00  
Suomeen: Vuosikerta \$16.00 — 6 kk. \$8.00  
Single Copies 10c

## Eisenhowerin lausunto Vietnamin sodankäynnistä

Entinen presidentti Eisenhower'in esitys että USA:n joukkueet hyökkäisivät Pohjois-Vietnamiin tuli varmaan monelle suurena yllätyksenä ja tuotti samalla pettymyksen.

Heti kun Eisenhower oli antanut hämmästyttävän lausuntonsa, tuli julkisuuteen että puolustus-sihtööri Robert McNamara eroa virastaan. Eisenhowerin sanat lisäävät omassa maassamme samoin kuin ulkomailakin pelkoa, että Yhdysvallat suunnittelee laajentaa Vietnamin "rajoitettua" sotaa, joka on nyt jo ylittynyt kohtuuden rajat. Entisen presidentin valittava lausunto voi jouduttaa tätä synkkää mahdollisuutta.

Militaristista toimintaa joka eskaloisi sotaa jota presidentti Eisenhower nyt ehdottaa - on pitkän aikaa esitetty sotilasjohtajiemme taholta, mutta se on hylätty kahden hyvän syyn takia. Ensiksi, se ei onnistuisi ja toiseksi, se voisi tuoda kommunistisen Kiinan sotaan. Jos Pohjois-Vietnamiin hyökkäisiin yläpuolella DMZ linjaa saadakseen poistumaan vihollisjoukkueet jotka häiritsevät amerikkalaisia joukkoja linjan etelä puolella, täytyisi hyökkääjien jäädä sinne ja ottaa vastaan yhä uusia ja voimakkaampia vihollisjoukkueiden hyökkäyksiä, tai sitten perääntyä ja antaa vihollisen palata. Siis mitä sillä voitettaisiin?

Mutta Pohjois-Vietnamin maaperälle tunkeutumisesta - josta Eisenhower hyvin kevyesti sanoo "ettei se olisi maahan hyökkäystä vaan... ai-noastaan häiriön poistamista" - voisi tulla vakavia seurauksia. Entinen presidentti väheksyy sitä mahdollisuutta että Kiina sekaantuisi sotaan, vaikka Peking on selvästi varoitannut, että jos Pohjois-Vietnamiin hyökkäätään tulevat Kiinan sotajoukot apuun. Korean sodassa ei otettu saman kaltaisia varoituksia huomioon ja siitä saimme maksaa kalliisti.

Emme voi luottaa että venäläiset pysyvät passiivisina jos me hyökkääme hallitusta vastaan joka on heidän hyvin asiakkaansa.

Eisenhower on yksi monista johtavista amerikkalaisista militaristi-experteistä jotka ovat kiikheästi varoitaneet amerikkalaisia joutumasta suureen sotaan Aasian mannermaalla. Hän hylkäsi hätäiset vetoomukset Pohjois-Vietnamista v. 1954 silloin kun ranskalaiset kärsivät siellä suuren häviönsä. Koreassa hän hylkäsi eskaloimisen kannattaakseen neuvottelua.

Entisen presidentin aikaisemmat mielipiteet ja päätökset jotka tehtiin silloin kun hän oli maamme korkeimassa vastuunalaisessa asemassa, ovat pätevämpiä seurata kuin toissa päivänä lausuttu mielipide Vietnamin sodasta.

## "Älä ota leipää lasten suusta"

Social Security maksujen muutoksissa on yksi hyvin tärkeä senaatin hyväksymä kohta joka koskee avustusta köyhille. Se on positiivinen ja vähemmän rangaiseva kuin alahuoneen hyväksymät muutokset. Sen tarkoituksena on yrittää ratkaista köyhien avustuksen antamalle heille syy tehdä jotain asemansa parantamiseksi eikä vain uhkailla heitä.

Äitejä, joilla on pieniä lapsia hoidettavana, ei vaadittaisi pakosta tekemään työtä saadakseen sen ehdolla avustusta, mutta niille jotka haluavat tehdä työtä, annettaisiin kolme mahdollisuutta: opettaa heitä haluamaansa työhön, järjestää asiat siten että he voivat jättää lapsensa hoidettavaksi työssä olojakeen, ja antamalla heidän pitää perheen avustuksen maksun lisäksi huomattavan osan siitä rahasta mitä he ansaitsevat.

Senaatin hyväksymässä laissa on poistettu alahuoneen vaatimus että valtion olisi jätettävä liittovaltain avustus niiltä lapsilta jotka syntyvät avioliiton ulkopuolella - joka vaatimus rohkaisi monta valtiota seuraamaan Alabamaa sen yritykseen oikeuden kautta ylläpitää päätöstä ja poistaa avustustiltoilta 15,000-20,000 lasta. Inhimillisempi ohjelma - kuin on tuomita lapsi kärsimään nälkää vanhempien erehdyksien takia - on senaatin laissa jonka perherajoitus määräyksissä ei ole näin suppea ohjelma.

Toivottavasti konferenssissa senaatin ja alahuoneen komiteitten neuvotteluissa voittoa senaatti ottama kanta.

Senaatin hyväksymän version mukaan vaadittaisiin kaikkia valtioita antamaan avustusta niille köyhille perheille joiden perheenpää on työtön. Nykyään ainoastaan 22 valtiota varaa rahaa tähän avustukseen.

Yksi seuraus siitä että etelän valtioissa yleensä ei ole tällaista köyhien avustushjelmaa on se että maalla asuvat perheet muuttavat suurkaupunkien slummeihin jossa ammattitaidottomilla on huono mahdollisuus saada työtä. Tästä johtuu että kun pohjoisiin suurkaupunkeihin tulvi etelän köyhiä, nostaa se köyhien avustuksen suureksi rasitukseksi kaupungille. New Yorkin kaupungin köyhiin avustustilalla on kolme neljäsosaa miljoonaa ihmistä ja jatkuvasti heidän lukunsa kasvaa.

## Jutustelua



Nykyajan nuorista

Siiri Nieminen:

Olen lukenut kirjoja nykyaikaisia modernia joita kirjoittavat nuoret viihäiset miehet Suoltavat syytävät sylkevät suustaan sanoja tuhmia rumia (joita oppivat mustalaispojan kokoisina polttaessaan tupakkaa nurkantakana salaa) joista äiti pesi heidän suunsa saippualla. Ajattelen: Äiti on kuohtu. Taikka hän on vanha ja köyhä. Kaikki on niin kallista. Suuri suu tarvitsee paljon saippuaa.

## Hyvä käärepaperi

Englantilaiset sanomalehdet ovat viisaasti valenneet siitä tosiasialista että maan lukuisat kalakalapaat järjestään käyttävät sanomalehtiä kalojen käärepaperina.

Kansallinen kalakauppiainen liitto ilmoitti äskettäin, että kaikkien myyjien pitäisi ryhtyä käyttämään tavallista käärepaperia, koska lehtien maine kärsii siitä, että niitä käytetään kalojen käärepaperina.

Asiasta oli eri mieltä ainakin yksi kauppias, joka ilmoitti, että hänen asiakkaisensa eivät hyväksy muuta kuin sanomalehtiä käärepaperiksi, koska he katsovat, että se on alin sanomalehden käyttötarkoitus.

## Yrittää uudelleen

JESPER HANSEN, 15-vuotias parturin poika Tanskan Sundbysta, ei pärjännyt hengenvetokokeissa, koska hän jaksanut sukeltaa määrättyä merimäärää. Muutama päivä myöhemmin hän pelasti viisi ihmistä hukku-miskulomalta Pohjanmerestä. Näistä kolme oli aikuisia ja kaksi lasta. Kuukautta myöhemmin hän pelasti vielä 13-vuotiaan tytön hukkumasta. Poika toivoo nyt, että hän ensi vuonna selviyty hengenvetokokeista, kun hän uudelleen yrittää.

## 7,000 vuoden maksuaika

Leskirouva Mary Edwards-asuu Redditchissä Englannissa pienessä rappauteudessa mökissä, joka oli perin heikko kunnoltaan. Niinpä eräänä päivänä hänen vaimonsa kuoli. Mary koki vaikeaa veto pani yhden seinän sortumaan ja korjaustyöt alkoivat 268 punnan laskun. Kunta maksoi laskun, mutta rouva joutui sen maksamaan vähissä erinä. Maksuaika on epätavallisen pitkä. Velkakasipuksen mukaan rouvan on maksettava 1 shillingi lyhenysty vuodessa, niin että hän jous 7,000 vuoden kuluttua on selvinnyt velastaan lopullisesti.

## Venuksen käsivarsi

Milon kuuluisa Venus, jonka puuttuvat käsivarret ovat as-karrutaneet taiteilijantun-tojien mieltä jo vuosisatojen ajan, on saatava ehjäksi, päät-tä äskettäin Kreikan hallitus ja lähetti 300 sotilasta Milon meriin sukeltamaan antiikin käsivarsia pinnalle.

Ranskalainen chansonalaulaja Charles Aznavour lausui Skotlannissa mielipiteensä Charles de Gaullesta: - Seur-raihmisenä hän on erinomai-nen, mutta laulajana hieman yksioikkoinen. Hän nimittäin tuntee vain yhden laulun, Mar-seljeesin.



- Mihin toimenpiteisiin kau-pungin johto on ryhtynyt tulvan johdosta.  
- Päätettiin, ettei katuja kas-tella.

## Doesn't Measure Up

THE 80th CONGRESS



## Rikollisuuden lisääntyminen

FBI tiedottaa, että rikolli-suus on noussut maassamme 62 prosentilla viimeisen kuuden vuoden aikana ja 17 prosentilla tämän vuoden ensimmäisellä puoliskolla. Jossakin o-sassa maamme tapahtuu ryöstö joka puolen minuutin si-sällä, samoin raiskaus, auto varastetaan joka minuutti, ja yksi murha tehdään joka tunnia kohden.

FBI:n rikollisuustilastot on asetettu kyseenalaisiksi. Mutta sitä ei voi välttää vastaan, että kautta maamme ilmenee suurta huolestumista kasvavasta rikollisuudesta.

Presidentin Crime Commis-sion antoi tiedotuksen viime helmikuussa, että tutkimuksen mukaan jonka se oli tehnyt kah-den suurkaupungin alueilla, joissa rikollisuus on korkea, 43 prosenttia niistä henkilöistä joita haastatettiin sano, ettei-vät he uskalla kävellä kaduilla iltaisin. Komissioni tuli tut-kimuksensa perusteella johto-päätökseen: "Kaikkien paras toimenpide joka voidaan tehdä rikollisuuden vastustamiseksi olisi slummiin poistaminen, koulujen tason korottaminen, varata työtä ihmisille, tehdä varma, että jokaiselle a-merikkalaiselle annetaan tilai-suus ja vapaus joka antaa hänelle mahdollisuuden ottaa vastuunalainen paikka yhteis-kunnassa, ja ettemme voi aikaansaada tehokkaita toi-menpiteitä rikollisuuden es-tämiseksi ennenkuin olemme poistaneet olosuhteet jotka syn-nyttävät rikollisuutta.

Rikollisuuden torjumisoh-jelmassa olisi tärkeintä poista-slummiolot jossa rikol-lisuus sikiä sekä parannet-tava tällaisten alueiden kou-lujen tasoa. Tämän lisäksi pitäisi kouluttaa poliiseita pa-remmin ja nostaa heidän palk-katasaan, että saadaan sen avulla parempia miehiä am-mattin. Ollis myöskin aika parantaa poliisien työteknolo-giaa.

Presidentti Johnson teki lakiesityksen jota hän kutsui "turvallisuus kaduillamme ja rikollisuuden kontrollointi". Tätä tarkoitusta varten hän esitti \$50 miljoonaa poliisi-laitoksille. Määrärahalla voi-taisiin paikallisesti kehittää uusia menettelytapoja ja saada parempi koulutus poliiseille.

## SUOMEN UUTISIA

SUOMI-SEURA R.Y.

PALKANKOROTUKSISTA KÄTEEN VAIN 42%  
Nimellisistä palkankorotuk-sista on Suomessa vuosina 1958-65 jäänyt käteen 42%, sa-noi toimitusjohtaja ja virkamies-järjestöjen keskusliiton (TVK) toimitusjohtaja Aarne I. Väil-kangas.

Toimitusjohtaja Välikangas mainitsi kansainvälisen ver-tailun kahdenkymmentä Etta- ja EEC-maan sekä lisäksi Puolan, Jugoslavian, Canadian, USA:n, Australian ja Uuden Seelannin kesken osoittavan, että Suomi yhdessä Jugoslavian, Austran ja Uuden Seelannin kanssa on muodostanut omalaatuisen palkkakehitysluokan, jonka pal-kankorotuksista säännöllisesti yli tai lähes puolet on mitätöity inflaation johdosta.

Suomen työmarkkinoilla ovat alkamassa lähes 200,000 pal-kanansaittija koskevat työ-ehdotusneuvottelut. Väil-kangas sanoi ja piti erheellisenä luuloa, kuten julkisuudessaan esitetty, että työmarkkinakent-tä on jätetty ensi vuoden loppuun saakka.

SUOMALAI-S-AMERIKKALAINEN STIPENDIRAHASTO  
Valtion osallistumisesta suomalais-amerikkalaisen sti-pendirahaston perustamiseen ja tarvittavan 25,000 dollarin määrärahan sisällyttämisestä vuoden 1969 budjettiin teki val-tioneuvosto 30. marraskuuta periaatepäätöksen.

Kun Suomen valtio sijoittaa alkupääomana rahastoon 25,000 dollaria eli vajaan 105,000

Lakiesityksen tarkoituksena oli poistaa rikollisuutta, välttävää pelkoa ja rikolli-suuden syitä. Siinä merkityk-sessä lakiesitys oli hyvä kunnes kongressi sai sen lain-ladinnalliseen myllyynsä. He-läisivät esitykseen \$25 mil-ljoonan erän tehdäkseen siitä mellakoiden kontrollin malli-lain. Mainittu raha käytettäi-siin kehittämään uusia tek-nikkoja ja menetelmiä mella-koiden estämiseksi ja kon-trolloimiseksi. Tämä antaisi heille tilaisuuden kokeilla uusilla menetelmillä joita In-stitute for Defense Analysis on kehittänyt, m.m.: liimata mellakoiden osanottajayhteen, saada heidät syhyämään, itke-mään, nukkumaan tai sitten saada heidät voimattomiksi levittämällä liukasta ainetta kaduille. Myöskin tehtiin li-säys, että rahaa rikollisuuden kontrollointyöhön annettaisiin valtiolle kuvernöörin kautta, jolloin poliitikot saisivat kyn-tensä kiinni rahansyöjänä kute-n on käynyt varoille joilla käydään taistelua köyhyyttä vas-taan.

## Esillä Senaatissa

Lakiesitys on parhaillaan senaatissa. Siellä se on saanut joitakin huolestuttavia lisäyk-siä. Esimerkiksi, yksi lisäys jota presidentti vastustaa, an-taisi murha- ja marijuana-jutuissa käyttää salakuunte-lulaitteen kautta saatua toi-distusta syytettyä vastaan.

Toinen lisäys käsittelee yllöikeuden päätöksen si-vuuttamista koskien tunnustuk-sien hyväksymistä. Senaatin lisäyk-sen version mukaan tuomari voisi päättää josko syytetty on vapaasti antanut tunnus-tuksen ja onko asianomai-selle tiedotettu, että hänellä on oikeus pitää lakimies län-nä. Sekä josko hänelle on sanottu ettei hänen ole pakko puhua ja että sitä mitä hän sanoo, voidaan käyttää häntä vastaan. Senaatin esityksen mukaan tuomari on vapautettu ottamasta näitä seikkoja huo-mioon jos hän niin haluaa.

Tämän lisäksi on perustus-laillisesti hyvin merkittävät ja epäiltäviä se, että kiellet-täisiin yllöikeudelta oikeus tarkistaa tunnustuksia, jotka valtion oikeus on hyväksynyt.

markkaa, on rahastoon arvioitu saatavan kootuksia yksityisinä lahjoituksina noin 20,000 dol-laria. Rahaston perustamisesta on tehnyt esityksen Ameri-can-Scandinavian Foundation. Suomen ja Yhdysvaltain välisen stipendiaattien vaihto on tähän asti rahoitettu amerikkalaisin varoin.

Viisivuotiskautena 1962-66 saatiin Suomen ASLA-sti-lapendejiä yli 5,2 miljoonan mar-kan arvosta. ASLA-varojen vä-hentyessä tulisi stipendivaihto jatkuvasti supistumaan ja vuona 1984 kokonaan loppumaan.

Perustettava rahasto rahoit-taa pääasiassa suomalaisten opiskelijoiden ja tutkijoiden työskentelyä Yhdysvalloissa sekä ohjelmia, jotka tekevät Suomen kulttuurillemme tunne-tuksi Yhdysvalloissa.

KUOPISTA PINTA-ALALTAAN SUOMEN SUURIN KAUPUNKI

Kuopion maalaiskunta lii-terään Kuopion kaupunkiin vuo-den 1969 alusta lukien. Val-tioneuvosto teki tästä 30. mar-raskuuta yksimielisen päätök-sen, jonka sisällöstä oli epä-virallisesti sovittu edellisenä päivän pidetyssä hallituksen litakouluissa.

Kuopiosta tulee runsaan vuo-den kuluttua pinta-alaltaan Suo-men suurin kaupunki, ellei jokin sitä ennen tehtävä päätös muuta tilannetta. Sen pinta-alaksi tulee 704,3 nel-iökilometriä. Toisella sijal-la olevan Lappeenrannan pinta-ala on 621,8 nelökilometriä.

## Jumalten armosta



Ihmisen arvo on sama kuin hänen autonsa.

On mersuuhmisiä ja on koi-rankoppi-ihmisiä. Koirankopi-ihmiset eroavat koirista si-nä, ettei heillä ole häntää jota heiluttaa.

Mies, jolla on uusi auto, mutta vanha vaimo on parempi kuin mies, jolla on vanha au-to, mutta uusi vaimo. Sillä hän ei kauan pysty pitämään uutta vaimoaan.

Me palvomme autoa ja pel-kääme autonkuljettajaa.

Me pelkääme häntä niin kuin Jumalaa on käsketty pe-lätä.

Häneen on luotettava, hä-neen on uskottava ja rukoukset on osoitettava hänelle niin ettei hän niitä kuule.

On täysin sopimatonta esi-tää toivomuksia hänen ajotavas-taan.

On matkattava toivossa ja kuoltava liikenneonnettomuu-desta.

Matkustajilla ei ole mitään arvoa, hän on ihminen ilman omaa autoa. Häntä alempana on vain jalankulkija. Käärme paratisissa ei ollutkaan käär-me vaan jalankulkija, se voi-daan todistaa.

Olen matkustanut johtajan kanssa hänen autonsaan Poris-ta Helsinkiin. Johtajalla oli autonkuljettaja.

Autonkuljettajan nimi oli Kai-le. Johtajien autonkuljettajilla on demokraattisista syistä vain etunimiä.

Autossa oli valtava määrä hevosvoimia.

Jokaisella suoralla Kalle valjasti kaikki hevoset ja sitten mentiin lujaa. Sataa-kaheksaakymmentä.

- Minä pelkään, sanoin joh-tajalle.

- Niin minäkin, sanoi joh-taja.

- Sano, että hän hiljentää vauhtia, sanoin minä.

- En mmä uskalla, sanoi johtaja.

- Miksi et? sanoin minä.

- Minä pelkään Kallea, kuis-kasi johtaja. Ajattelen jos hän alkaisi halveksia minua.

- Hän ehkä tappaa sinut, sa-noin.

- Minä olen kertonut hänel-le millainen sankari minä olin sodassa, ajattelen sitä, sanoi johtaja.

- Mutta minä en ollut san-kari sodassa, sanoin minä. Sano Kallelle, että hän hiljen-tää vauhtia koska minä pelkään.

- Johtaja napautti Kallea ol-kapäälle.

- Aja noin sataa, tää ka-veri ei pidä kovasta vauh-dista, sanoi johtaja.

- Kiitos, sanoi Kalle.

Johtaja oli hetken hiljaa. Hän mielti.

- Kiitos, mitä sinä sillä tarkoitit? hän sitten kysyi.

- Hyvä kun ei tarvitse ajaa enää sataakaheksaakymmen-tä. Minä pelkään seilaisessa vauhdissa, sanoi Kalle.

- Mitä? Sinä pelkäät, sanoi johtaja. Niin, sinähän et ole ollut sodassa.

Johtaja katseli halveksit-tavasti Kallea.

- Jos minä olisin tiennyt... hän sanoi.

- Kukaan ei halua istua au-tossa, joka kulkee mieletöntä vauhtia, sanoin minä. Kalle luuli, että hänen oli pakko ajaa nasta laudassa.

- Tässä on kolmesataa he-vosvoimaa, sanoi johtaja. A-jattelen, jos kaikki pikkuautot ajaisivat tämän ohi, miltä se näyttäisi?

- Yhteispelillä... minä yritin sanoa.

- Yhteispelillä, tuhahti joh-taja, ymmärräthän, että olen saanut talstella päästäkseni täl-hän asemaan.

- Kun olet kerran päässyt niin voisithan pysyä hengissä siinä, sanoin.

- Kyllä minun on vaihdettava autonkuljettajaa, sanoi johtaja. En voi pitää autonkuljettajaa, joka pelkää autoa, jota hän ajaa.

Johtaja oli menettänyt uskon-sa jumalaansa.

## Lehtemme

konttorista puhutaan

Raivaajan tukemiseksi  
karttunut \$6,973.80

Mr. John Laari, New Yorkista lähetti lahjaksi Raivaajalle 5 kpl. kirjaansa "50 Vuotta Elämän Koulua Amerikassa." Samalla kun haluamme kiittää Mr. Laaria lahjoituksesta, haluamme tiedottaa lukijoillemme, että edellämainittua kirjaa, josta kaikki tulot menevät Raivaajan hyväksi, voi tilata Raivaajan Kirjakaupasta, Box 600, Fitchburg, Mass. 01420. Kirjan hinta on \$2.00.

Sarah Hill, Westerly, R. I. \$2.00.

Martha ja Jussi Tenander, West Townsend, Mass. \$10.00.

Anna ja Kusti Mäki, Westminster, Mass. \$3.00.

Eliina ja John Oinonen, Fitchburg, Mass. \$10.00.

Erick Liikala, New York, N. Y. \$8.00.

Toivo ja Terttu Rannikko, Newton Center, Mass. \$5.00.

Eräs Raivaajan lukija, New Ipswich, N. H. \$5.00.

Olivia Hautamäki, New York, N. Y. asiainespalkkionsa \$4.65.

Mrs. Ida Uskela, Fitchburg, Mass. \$10.00.

Mrs. Helmi Ylönen, Fitchburg, Mass. toivottaa kaikille ystävilleen ja Raivaajan luki-joille rauhaa Joulua ja hyvä uutta vuotta lahjoittamal-la Raivaajalle \$15.00.

Simo C. Rissanen, New York, N. Y. \$2.00.

John Parssinen, Sandwich, Mass. \$5.00.

Mr. ja Mrs. William Wayne ja perhe, Sudbury, Mass. \$5.00.

Lydia Soukka, Parma, Ohio \$5.00.

Nelly Karvonen, Cleveland, Ohio \$5.00.

Mimmi Helle, Rutland, Mass. \$8.00.

Impi ja Ivar Äijälä, Town-send, Mass. lahjoittivat \$5.00 jotta Raivaajan toimintaa voit-taisiin jatkaa.

Mrs. Hilma Wonkka, Fitchburg, Mass. \$2.00.

Tekla ja Theodore Ojanen, Maynard, Mass. \$3.00.

Irma Wirta, Stow, Mass. \$5.00.

Marylandin ja Delawaren Kan-kasvattaja Seura \$34.00.

Mary Pitkänen, Cherry Valley, Mass. lahjoitti \$10.00 Vihtori Wästlinin muistolle. Wästli oli akhera Raivaajan asiamies ja kuoli noin 27 vuot-ta sitten.

Fanny Silfverberg, Engle-wood, N. J. lahjoitti \$5.00. Hänelle on Raivaaja tullut vuo-desta 1912 keskeytymättä.

Anna Rasi, Fitchburg, Mass. \$5.00.

Olga ja Toivo Hakkarainen, Westminster, Mass. \$5.00.

Anna Wave, East Winthrop, Maine \$3.00.

Hanna McKeen, Norway, Maine \$5.00.

Annie ja Oscar Wilson, Vo-luntown, Conn. \$10.00.

Lyyli ja Isakki Rantala, Wor-cester, Mass. \$2.00.

Alina ja August Hoglund, Fitchburg, Mass. \$25.00.

Maynard ASKL Osasto, May-nard, Mass. \$100.00.

Fanny ja John Helander, May-nard, Mass. \$10.00.

Tyney ja Wäinö Linna, New Ipswich, N. H. \$5.00.

Selma ja Jussi Ahliluoto, En-field, N. H. \$5.00.

Barbara ja Reynold Styles, New London, N. H. \$5.00.

Newport, N. H. - Suomalai-sella sitkeydellä haluamme vaalia niiltä perinteiltä mitä Rai-vaaja on ollut atteen- ja kult-tuurin sanansaattajana siirto-laistemme keskuudessa.

Oheisena lahja \$25.00 - Eino ja Wendla Kahja.

Kiitämme lahjoittajia!

## RAIVAAJA

on sopiva LAHJA omaisille  
Suomeen tai tähän maahan!





## HAUSKAA JOULUA ja ONNELLISTA UUTTA VUOTTA

toivotamme lehtemme lukijoille, asiamiehille, kirjeenvaihtajille  
jotka käyttävät lehteämme ilmoituksina

le liikemiehille,



As a symbol of our appreciation to those businessmen from the METROPOLITAN NEW YORK AREA & NEW YORK STATE who are advertising in this special issue of our paper, we urge our readers to read all ads and patronize their place of business.

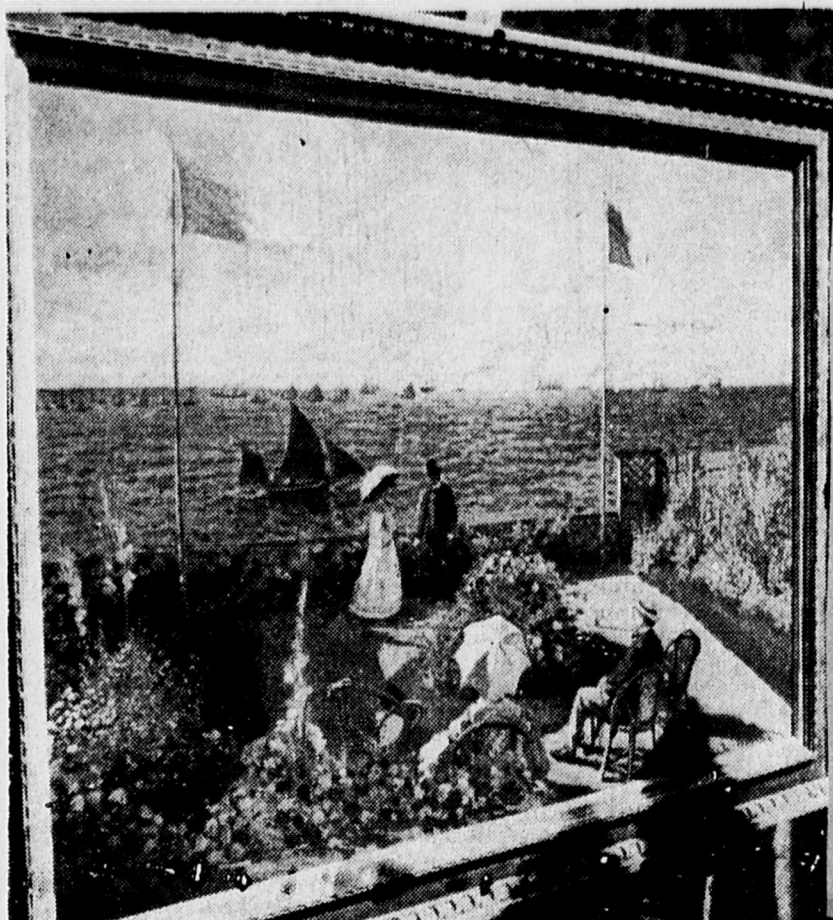
Warmest best wishes to all our readers and advertisers for a

**MERRY CHRISTMAS AND  
A HAPPY NEW YEAR!**

RAIVAAJA PUBLISHING COMPANY

and  
Our Sales Representatives:

Lydia Nylander, Bertha Raitio  
and Lauri Rein



Yllä olevassa kuvassa nähdään Monetin maalaus "La Terrasse a Sainte Adresse", ja pastori Theodore Pitcairn joka myi taulun äskettäin Lontoossa \$1,411,200 hinnalla. Pastori oli ostanut maalauksen v. 1926 ja maksanut siitä \$11,000.

### Suomalainen Paikanvälitystoimisto

86C Madison Ave. BU 8-6562-63-64 New York City

Mrs. HILDA KOTILA, omistaja

Toivottaa kaikille asiakkailleen ja kansalaisille  
**HYVÄÄ JOULUA ja TOIVORIKASTA,  
RAUHALLISTA UUTTA VUOTTA!**

Toimiston henkilökunta:

Martta Carlson Maj-Lis Kiiski  
Vuokko Book Terttu Sassi

**HAUSKAA JOULUA JA  
ONNEKASTA UUTTA VUOTTA**  
kaikille asiakkaillemme!

**LEE BROTHERS**

VIRVOKKEITA

105 East 125th Street NEW YORK, N. Y.  
L-1188 Near Park Avenue LEhigh 4-3050

WILLIAM SMITH, Manager

Iloista Joulua ja Rauhan sekä  
Hyvinvoinnin Vuosia toivottaa

**ERNEST**

Vain ensiluokan LIHOJA saatavana.  
— Myös Liipeäkalaa —

2023 Lexington Avenue, 123:s katu  
NEW YORK CITY  
Tel. SA 2-5659

Hauskaa Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta  
toivottaa



**TRYFOROS BROS. INC.**

FLORIST

FLOWERS For All OCCASIONS

Telegraphed Anywhere

Branch at 482 Willis Avenue

LEhigh 4-4412 and 4-4413

56 E. 125th ST., NEW YORK 35, N.Y.



**HYVÄÄ JOULUA JA  
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!**

ROBERT CATERSON, INC.

**SUOMALAINEN HAUTAKIVILIIKE**

527 East 233 Street,  
Bronx, New York 10470

Tel. Fairbanks 4-1261

Jean ja Maija Pellinen



**Brooklyn, N.Y.**

**Hanover, N. J.**

**Raivaajan asiamies  
Toivo Wilen kuollut**

Toivo Wilen, 27 Tuttle Ave.,  
Hanover, N. J. kuoli kotonaan  
joulukuun 3 päivänä pitkän sairau-  
den jälkeen.

Hän oli pitkäaikainen Raivaajan  
asiamies sekä uskollinen  
lehden ystävä.

Kaipaamaan jäi lähinnä hänen  
vaimonsa Alda Wilen.

KUN LUETTE tätä kirjoitusta  
niin on jo pidetty monet  
Suomen itsenäisyysjuhlat ja niit-  
tä on ollut useissa paikoissa.  
Ja nyt sitten alamme taas juh-  
limaan tuttaviemme ja eri ryh-  
mien kanssa niisanottuja pik-  
kujoulujuhlia. Joitakin pidedään  
seurojen taloilla missä niitä  
vielä on olemassa, ja joitakin  
on järjestetty perheisiinkin joi-  
loin ne ovat usein hyvin koti-  
sia ja hauskoja.

Niinpä mekin kokoonnumme  
jälleen pitkistä aikaa Brookly-  
nissa. Viime kuussa olimme  
Fiina Muurahaisen vieraana  
Staten Islandissa ja sitten Kos-  
kisilla Bogotassa ja viimeinen  
tilaisuus oli Manhattanilla Oli-  
vian luona. Sitä ennen olimme  
Jäkki Finnen luona, joten nyt  
on tullut Brooklynin vuoro, ja  
Lydia Nylander ottaa nyt vas-  
taan tuttavat sekä vieraat, kun-  
ten myöskin toverit, kaikki on  
tervetulleita. Kauniita joulu-  
lauluja laulaa ja soittaa Armas  
ja Eliisa Lindström ja kenties  
Raivaajankin puolesta tulee e-  
dustaja.



Tarkempi silmäys osoittaa, ettei py-  
väspyhkimys olekaan yöpukissa.  
"Harlekin"-puku on parisisäistä  
valmisvaatemuotia.

### Pieniä paloja

Pennsylvanian osavaltion  
Amishin seudulla sijaitse-  
va nudistileiri on ensi kesänä  
ensimmäisen Yhdysvalloissa  
järjestettävän kaikki maail-  
man nudistijärjestöt käsittä-  
vän kongressin tapahtuma-  
paikka.

Amerikan auringonpalvo-  
jien liitto antoi asiasta äs-  
kettäin ilmoituksen ja sanoi  
samalla, että kongressin on  
jo ilmoittautunut osanottajia  
miltei kaikista maista.

Vain yksi 33 uusille alueille  
porarusta öljyriijistä tuottaa  
myöhemmin niin paljon öljyä,  
että alueelle syntyy jatkuvaa öljy-  
jynpumpausuutimintaa.

### MATKATOIMISTO

**LEEMAN TRAVEL**

605 Lexington Ave.  
New York, N.Y. 10022

Puhelin: 212-PL5-0327

TOIVOTAMME

HYVÄÄ JOULUA

JA

ONNELLISTA UUTTA VUOTTA

1968

Ensi kesän laiva ja lentopaikat ovat nyt myynnissä:  
Kesäkuun 5 p., heinäkuun 10 p., elokuun 7 p.  
TULKAA MUKAAN... \$435,00  
SAS  
Suomalaisten Oma Matkatoimisto

ILOISTA JOULUA ja ONNEA VUODELLE

1968

**LITTLE FINLAND**

kabaretti



Ruokaa tarjoillaan koko päivän  
Tanssia iltaisin

MR. JA MRS. KALERVO

247 East 86th Street

New York, N. Y. 10028

### SEASONS GREETINGS

**Joseph Patelson Music House**

160 W. 56th St.

New York City

REAL ESTATE ja KIINNELAINOJA  
sekä VAKUUTUKSIA

Toimii tunnettu asiantuntija

**ERO K. DJERF  
& KARL E. DJERF**

51 CHAMBERS ST. NEW YORK 7, N.Y.  
Puhelin WO 4-1646

Vuodenajan Tervehdys ja  
Onnea Uudelle Vuodelle!

**CHAS. PETER NAGEL**

LICENSED FUNERAL HOME

Mr. Eddie, ennen 77 E. 125th St.,  
on suomalaisille tuttu

Viimeisimmät menetelmät ja tavat,  
jotka antavat parhaan palvelun.

352 East 87th Street — Bet. 1st and 2nd Aves,  
NEW YORK 28, N. Y. ATwater 9-2221

YSTAVALLINEN — VIIMEINEN PALVELUS

**FINNISH STEAM BATH**

1939 Madison Ave., New York, N. Y.

AVOINNA NAISILLE

tiistaina ja torstaina kello 11 ap. — kello 11 illalla.

MIEHILLE

maanantaina, keskiviikkona, perjantaina ja  
lauantaina kello 11 ap. — kello 11 illalla.

VUODENAJAN TERVEHDYS!

**WORKMEN'S & SUFFOLK  
MUTUAL INSURANCE COMPANY**

Kaikenlaisia

KIINTEISTÖ- ja IRTAIMISTO-  
VAKUUTUKSIA  
teille sopivilla hinnoilla.

ONE PARK AVENUE NEW YORK, N. Y. 10016

Puh. 679-6500

Ernst Brehm, President

California - Connecticut - Illinois - Maryland  
- New Jersey - New York - Pennsylvania



Brooklyn, N.Y. - advertisements

## C. A. HANSSEN & BRO.

Edustamme Brooklynissa seuraavia linjoja:

SWEDISH AMERICAN LINE  
SCANDINAVIAN AIR LINE

KAIKENLAINEN PALVELU VAPAATA!

8504—5th AVE.  
SH 8-7300

4713 —5th AVE.  
GE 5-2422

GEdney 5-0478

## E. GAGLIARDO

KORKEAN LUOKAN LIHAA

Orders Called for  
and Delivered

4017 SEVENTH AVE.  
BROOKLYN 32, N. Y.

JUHLATERVEHDYS!

## F. DRUCKER & CO.

SPECIALIST IN TEXTILE REMNANTS  
AND MILL ENDS

4713 Eighth Ave., Between 47th and 48th Sts.

GE 5-9164

Solomon H. Drucker

BROOKLYN 20, N. Y.

Erikoisuutemme ovat  
MORSIUS- ja HAAALBUMIT

**BRUNBECK'S  
PHOTO ART  
STUDIO**

Tel. GE 9-8710  
4710 Fifth Ave.  
BROOKLYN, N. Y.

Est. 1902



## MERRY CHRISTMAS

## O'REILLY'S WINES - LIQUORS

L - 1002

3901—7th Avenue,  
BROOKLYN, N. Y.

Tel. GEdney 5-0041

## HOME HARDWARE CO.

4102—8th AVE.

BROOKLYN, N. Y.

HEADQUARTERS FOR CHRISTMAS DECORATIONS

GEdney 5-2786



Kahdeksannen Avenuen KUKKAKAUPPA

## HENNINGSSEN FLORIST

AINA TUOREITA KUKKIA SAATAVANA  
Myöskin sähköillä Suomeen!

5307—8th Ave. Tel. GEdney 6-6607 Brooklyn, N. Y.

## FEDERER'S

EVERY SALE A BARGAIN

Tel. GEdney 5-9394

4222 — 8th Avenue

BROOKLYN, N. Y.

## COLEMAN BROS. — Rautakauppa

SAHKOTOITA SUORITETAAN

Kaikenlaisia puutyökaluja —  
Suuri, täydellinen varasto

5019 - 5th AVE.

BROOKLYN, N. Y.

Puhelin GEdney 9-4900

ARE YOU READY TO PAINT AND DECORATE?  
We Will Solve Your Problems

## PEPPE'S

PAINT AND WALLPAPER CO.

4501 EIGHTH AVENUE

BROOKLYN, N. Y.

We Carry a Full Stock of Paints, Wallpapers and Painter's Supplies

## Suomen uutisia

(Suomi-Seura)



-Velkaus tehtiin ikään kuin nykyaikaiseksi protestiksi, sillä vaikka päävoitto tulisikin, ei kunnan rahatilannetta sillä korjata, kerrottiin kunnan taholta.

-Lakisääteisiä velvoitteita listataan jatkuvasti ja kunnat ovat joutuneet velkataakan alle. Luottoa ei enää saada, eikä sillä tavalla voi asioita jatkuvasti hoitaa. Veroäyrin nousu on pian edessä.

## KENKÄ- KORJAAMO

Hyvä työ ja kohtuulliset hinnat

4312 — 8th Avenue  
BROOKLYN, N. Y.

HAUSKAA JOULUA!

## G. & H. HOUSEWARE

KAIKENLAISTA TALOUSTAVARAA

Myöskin paljon sopivia tavaroita JOULULAHJOIKSI!

4215—8th AVENUE

BROOKLYN, N. Y.

TÄTEN TOIVOTAN KAIKILLE TUTTAVILLENI

HYVÄÄ JOULUA  
JA

ONNELLISTA UUTTA VUOTTA

FRANK O. RUONALA

Brooklyn, N. Y.

HYVÄÄ JOULUA  
JA

ONNEKASTA UUTTA VUOTTA

## B & S SHOPPING CENTER

4201 - 8th Ave. 42. kadun kulmassa  
BROOKLYN, N. Y.

Hyvän luokan tavaraa ja useita eri lajeja.  
Leikkeleitä, juustoa ja lihaa.  
Tilauksia toimitetaan myös kotiin.

Toivotamme kansalaisillemme

ILOISTA JOULUA JA  
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!



Wishing you all the happiness of the season.

## BROOKLYN MONUMENT CO.

ja

## J. R. PITBLADDO, INC.

242 - 25 Street — Lähellä 5 Avenue

Greenwood Cemetery, Brooklyn, N.Y.

Phone Hyacinth 9-8500

Näytevarasto

Wäinö E. Hakola

omistaja

HYVÄÄ JA RAUHALLISTA JOULUA!

Kääntykää puoleeni kun teillä on asiaa  
Raivaajaan - tilauksia, ilmoituksia tai  
uutisia.

LYDIA NYLANDER

826 43rd St. Brooklyn, N.Y. 11232

Puh. UL 3-0368

Hyvää Joulua ja Onnekasta Uutta Vuotta!

## OSCAR J. SCIASCIA, D.D.S.

HAMMASLÄÄKÄRI

— BY APPOINTMENT —

4306—8th Ave.

ULster 3-0312

BROOKLYN 32, N. Y.

Hyvää Joulua ja  
Onnea Uudelle Vuodelle!

## SUNSET RUOKATAVARAKAUPPA

Suomalaista ja Skandinaavilaista tavaraa

Kylmää olutta

Lipeäkalaa ja Suomen Puoloja

Me lähetämme ympäri Yhdysvaltoja ja Canadaan.  
Kysykää meidän hintojamme!

VOLLEIPAKEKSEJÄ — BISCUITS FINNISH CANDY  
KARL VON SEE

40 - 20 7th Ave. — Puh. ULster 3-1320 — Brooklyn, N.Y.



Joulu jalo, riemun valo,  
orren alle onnen palo!

## KANSALLISSEURA IMATRA

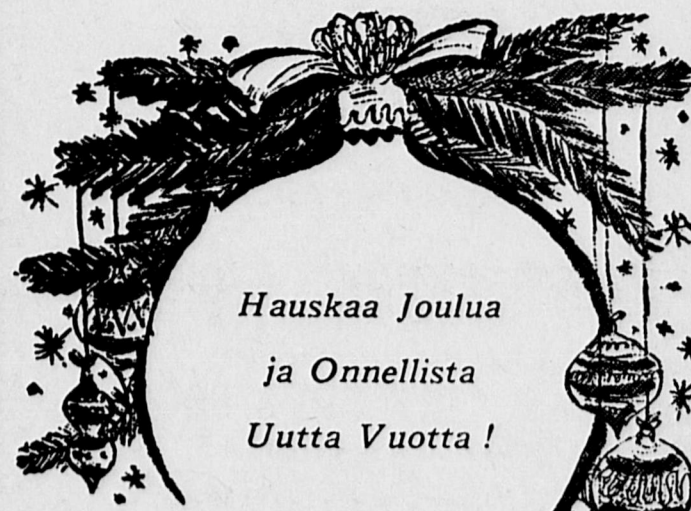
740—40th STREET, BROOKLYN, N. Y.

TOIVOTTAHEIMOLAISILLEN  
ILOISTA JA KOTOISTA JOULUA!

Tuokoon uusi vuosi rauhaa ja menestystä  
sekä toimintatarmoa meille kaikille

Sitä toivottaa

IMATRAN TOIMIKUNNAT sekä  
JOHTOKUNTA ja HUVITOIMIKUNTA



Hauskaa Joulua  
ja Onnellista  
Uutta Vuotta!

RAYMOND K. J.

## LUOMANEN

M.D., D.S., F.A.C.S.

Puhelin BEachview 8-0238

## KONTTORITUNNIT:

maanantaina 4—7 ip., tiistaina 3—5 ip.

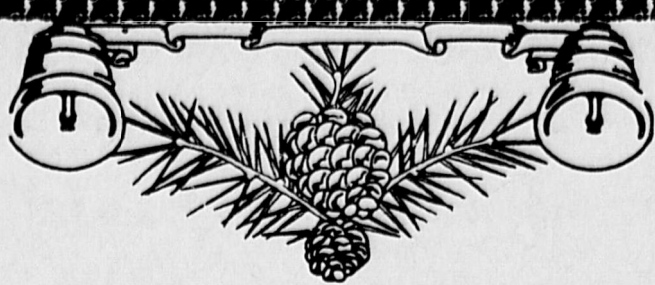
torstaina 2—5 ip. ja 7—9 ip.

lauantaina 2—5 ip.

544 Bay Ridge Parkway (75th St.)

BROOKLYN 9, N. Y.





Brooklyn, N.Y. - advertisements



HAUSKAA JOULUA  
JA ONNELLISTA  
UUTTA VUOTTA!

EDW. C. HALVORSEN, INC.

HAUTAANTOIMITTAJA

5310-5312 - 8th Avenue,

BROOKLYN, N. Y.

Puhelin GEdney 5-2276



MERRY CHRISTMAS!

JOHN'S LIQUOR STORE

Entinen BARRY'S STORE

Hyvä valikoima  
VIINEJÄ ja VÄKIJUOMIA

805-42nd STREET BROOKLYN 32, N. Y.  
GEdney 5-6875

HYVÄÄ JA ONNEKASTA JOULUA  
JA ONNEA UUELLE VUODELLE!



J. L. KRIEGER, M.D.

Hours: By Appointment Only

4024 SIXTH AVENUE BROOKLYN 32, N. Y.  
GEdney 6-3080



GEdney 9-7221 - 9-5507

A. HARRY SANDSTRÖM

FUNERAL DIRECTOR

4603-4th AVENUE BROOKLYN 20, N.Y.

GLASS AND LIBERMAN

Since 1893.

Varmin ja luotettavin miesten vaatetusliike

MIESTEN PUKUJA, PALTTOJA, PAITOJA ja SUKKIA  
sekä kaikkia miesten pukimisiin kuuluvia tarvikkeita.  
Kohtuuhinnat ja taatun tavara.

5110 Viides Avenue BROOKLYN, N. Y.

Puhelin GE 9-8696

Toivotamme

HYVÄÄ JOULUA JA UUTTA VUOTTA!

Fishkill, New York - advertisements



HAUSKAA JOULUA JA  
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!

FISHKILL LIQUOR STORE

ARTHUR F. MUCCI

FISHKILL, N. Y.

PUH. 896-6814

MAPLE GLEN GARAGE



PONTIAC - TEMPEST - VAUXHALL

MYynti ja PALVELU

Albany Post Road

Puh. 896-6213

FISHKILL, N. Y.



SEE What You Buy

Nothing you buy will ever be as permanent as a family monument. Its purchase warrants thought and guidance. See what you buy. Visit the monument dealer who has a complete display, and who can design a personalized monument to harmonize with its surroundings.

We have the experience. We have the complete display. We specialize in fully guaranteed Select Barre Granite Monuments.



Monuments

HUDSON VALLEY MEMORIALS

Route 82, R.F.D. 2 (Off Dutchess Park)  
897-5628 FISHKILL, NEW YORK 897-5990



Nathan J. Hoose & Son

KOTI- ja PUUTARHATARVIKKEITA

Route 52

TEL. 914-896-6342

Middleboro, Mass.



Sandra Pelander

FAIR HAVENS LEPOKOTI

AIKA TÄÄLLÄ menee vaan entistä samaa menoaan. Pieniä vaivoja valitellaan, joillakin on vikaa korvissa, silmissä tai jaloissa mutta onhan jo monella pitkästi vuosia takana. Onneksi melkein kaikki sentään ovat kokolailla terveitä. Otetaan esimerkiksi Sandra Pelander. Siinä on oikea esikuva. 93 vuotta ikää ja hän käy vielä joka aamu- ja ilta-päivä kävelemässä ja hymyillen hän aina tulee sisälle.

On täällä joku vanhempikin, myöskin oikein reipas ja ahkera, ettei vain työt jäisi tekemättä, niin vanhojen lepo-koti kuin tämä onkin.

NO NIIN, kuuleppas Connecticutin Nanni! Kyllä tämä Sandra on varmasti musiikkimies Palinin sisko. Olemme monesti hänestä puhuneet.

MEILLÄ on nyt talo täysi potilaita, mutta jokainen meistä voi kävellä ruokasaliin aterioimaan, että sänkypotilaita ei täällä ole.

Täällä taas kävi Quincyn Lutheralaisen kirkon joukkue kaikkine herkkuneine ja ohjelmineen antaessa meille nau-tintorikkaan sunnuntai-ilta-päi-vän josta olemme tavattoman kiitollisia. Toivomme aina toistenkin tulevan. Tuhannet kiitokset käynnistä!

Meidän kaikkien puolesta suurella ystävytydellä, teidän -S.R.D.

Boston, Mass.

MRS. TYNE CLEMENS kuoli halvaukseen Bostonin sairaalassa viime lauantaina, joulukuun 2 päivänä. Mrs. Clemens oli kuollessaan 78 vuoden ikäinen. Hän oli syntynyt Haminas-sa, Suomessa elokuun 20 p., 1888.

Kuten monet muutkin nuoret tämän vuosisadan alkuvuosina hän tuli Suomesta Amerikkaan v. 1904 ja asui ensin New Yorkissa jossa hän meni naimisiin John Clemensin kanssa vuonna 1910.

New Yorkista Clemensit muuttivat Springfieldiin jossa asuivat monta vuotta ja muuttivat sitten Bostoniin jossa he ovat eläneet viimeisen 25 vuoden ajan.

Mrs. Clemens on ollut huonossa voimissa monta vuotta.

Häntä jäi suremaan miehen-sä John Clemens ja tytär Mrs. Ruth Teppema.

Muistotilaisuus oli yksityinen ja vainajalle toimitettiin poltto-hautaus.

SAIN JUURI tiedon, että Alls-tonissa 38 Hano kadulla asuva Mrs. Emmy Minkkinen on joutunut Parker Hill Medical Center sairaalaan, 53 Parker Hill Ave., Roxbury, Mass.

Emmy on ollut huonovointi-nen monen monet vuodet ja meni valkean leikkauksen läpi noin pari kolme vuotta sitten.

Hän on ollut Bostonin Edis-tys Yhdistyksen toimeliaimpia jäsenenä ja on näin ollen jou-tunut olemaan pois joukostam-me. Ennen kun hän oli vielä hyvässä terveydessä ja meillä oli haalikin jossa toimmme ja näyttelimme kappaleitakin, oli Emmi joka kappaleessa ja kykeni viemään vaatimipiakin osia ja hyvän lauluäänän omis-taan antoi lauluohjelmaakin.

On kovin ikävää meille kaik-kille hänen kova kohtalonsa. Toivomme, että hän taasen pian parantuisi ja pääsisi kotiaan miehensä luo. Ystävät, muis-takaapa Emmyä korteilla ja vie-raskäynnillä, tämä keventää hänen mieltään kun ystävät o-vat mukanaan.

-Martha Salonen



Fishkill, N.Y. - advertisements

SEASONS GREETINGS AND BEST WISHES  
FOR THE NEW YEAR

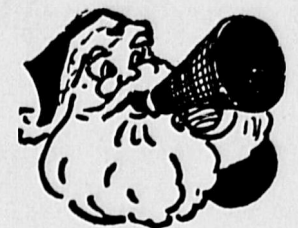
Brinckerhoff and Neuville Inc.

INSURANCE

Todd Brinckerhoff

John Neuville

FISHKILL, N. Y.



HAUSKAA JOULUA  
ja

ONNELLISTA UUTTA VUOTTA

Brinkerhoff Liquor Store

Dutchess Park Shopping Center  
Roy Phillips, Prop.

FISHKILL, N. Y.

Puh. 896-8310



MONTFORT BROS., INC.

Concrete Building Blocks  
Steel Sash Cinder Blocks

FISHKILL, N. Y.

Tel. 896-6225



KETCHAM MOTORS, INC.

FISHKILL, NEW YORK

Puh. 896-6222  
297-8422

- CHRYSLER
- PLYMOUTH
- VALIANT
- FIAT

MYynti ja PALVELU - SEKÄ OSIA  
SALES & SERVICE

International Harvester  
Farmikoneistoa

Merry



Christmas



Fishkill, N. Y. - advertisements



**FISHKILL SAVINGS BANK**

FISHKILL and HOPEWELL JCT. N.Y.

A good place for your savings and your mortgage

member F.D.I.C.

Tel. 896-6215

**JOULUTERVEHDYS!**

Toivotamme teille paljon iloa tänä  
ihanana jouluaikana!

**FISHKILL DEPARTMENT STORE**

FISHKILL, NEW YORK

HIENOJA ASUSTEITA NAISILLE ja LAPSILLE

Avoimna iltaisin kello 9:ään jouluihin saakka.

Compliments of

**SAM McKEE**

Wallpaper  
Sanitas and  
Wall-Tex  
Wall Covering

**SAPOLIN  
PAINTS**

Hardware  
Electrical Supplies  
Artist Supplies  
Sanders, Rentals

POWER TOOLS: DeWalt - Miller Falls

Phone 896-6315

MAIN STREET

FISHKILL, N. Y.

Parhainta Joulua ja  
Onnekasta Uutta Vuotta!

**S. J. RABBITT - Apteekki**

FISHKILL, NEW YORK

**FLOWERS BY RENI**

RENI and ROCCO TRENCKLER

JACKSON STREET  
Fishkill, N. Y.  
Tel. 896-6268



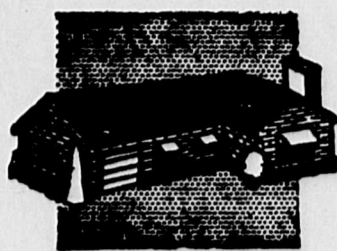
SPY HILL FLORIST  
250 Main St., Beacon, N.Y.  
Tel. 831-0362

Leikattuja kukkia ja kasveja kaikenlaisiin tarkoituksiin.  
Rintakukkia ja kukkalaitteita hautajaisiin.  
Kukkia sähköin.

**HYVÄÄ JOULUA JA**

**ONNELLISTA UUTTA VUOTTA**

lausumme Lomalain y.m. asukkaille!



**VAN VOORHIS BROS., INC.**

VAN VOORHIS INDUSTRIES  
FISHKILL, NEW YORK

— Puutavaraa talojen rakentajille —

**DR. AARON ZINNEY**

OPTOMETRIST

Branch Office Puh. 896-9044

321 MAIN ST. Puh. 831-1039 BEACON, N. Y.

Silmä tarkastetaan — Silmälaseja sovitetaan

Avoimna perjantaina kello 9—8.

Maan., keskiv., torstaina ja lauantaina kello 9—6.



Olenko ainoa nainen, jonka  
rahoja rakastat?

Worcester, Mass.

Lähetysseurakunta

Sunnuntaina t.k. 10 p. kello  
1 ip. on seurakunnan kuukau-  
si- ja vuosikokous. Tärkeitä  
asioita on esillä joten muista-  
kaa jäsenet saapua kokoukseen.  
Mr. John Aho on puheenjohta-  
jana.

Jumalanpalvelus alkaa kel-  
lo 2:30 ip. Central Kirkon kap-  
pellissa. Pastori Väinö Välikö  
pitää saarnan.

Keskiviikkona t.k. 13 p. kel-  
lo 7:00 ill. on hartaushetki Cen-  
tral Kirkon kappelissa. Sisään-  
käynti on Institute Road:n puo-  
lelta. —Kv.

**MERRY CHRISTMAS & HAPPY NEW YEAR**

**White House Inn  
& Liquor Store**

Prop. FRED O'HARE

Newfield, N. Y.

**ILOISTA JOULUA**

JA

**ONNELLISTA UUTTA VUOTTA 1968**

TOIVOTTA

**HAYNES REALTY**

Puh. 589-6117

Van Etten, N. Y. 14889

Fishkill, Beacon, Hopewell Jct., N. Y. - ads

**JOULU- ja UUDEN VUODEN TERVEHDYS**

**EMERY and WEBB, Inc.**

VAKUUTUSLIIKE



355 Main St. - Beacon, N. Y.  
831-4141

Rte 376 Hopewell Jct. N.Y.  
CA-6-7474

**SUOMALAISTEN PERUSTAMA OMAKOTIALUE**

**LOMALA, INC.**

Toivottaa kannattajilleen ja asiakkailleen

Iloista ja Rauhallista Joulua sekä  
Onnea Alkavalle Vuodelle!

HOPEWELL JCT., N. Y.



**RAUHALLISTA JOULUA JA  
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!**

Puhelimenne tekee meistä naapureita!

Olemme palveluksessa vuorokauden joka hetki!  
Eivät sääsuhteet, eivätkä pitkät matkat tee siinä eroi-  
tusta, sillä olemme varustautuneet käsittelemään ulko-  
puolisikin kutsuja yhtä tehokkaasti kuin omiakin  
paikkakuntamme kutsuja. Jos rakkaanne elämä sat-  
tuisi loppumaan jossakin kaukaisessa paikassa, voimme  
asian järjestää konttoreissamme Poughkeepsie'ssä tai  
Fishkill'in kylässä, N.Y. Ja siitä alkaen pidämme  
asiasta huolen.

**THE ROBERT H. AUCHMOODY  
FUNERAL HOMES**

Poughkeepsie, N. Y.

Puh. 4811

Village of Fishkill

Puh. 896-6166

Robert H. Auchmoody — Stephen Michalosky

**SCHUMAN'S  
ARMY & NAVY STORE**

Metsästysvaatteita — Kenkiä — Urheiluvaatteita

Pomppia — Kaikenlaisia saappaita

215 MAIN STREET

BEACON, N. Y.

— Auki joka ilta —

Cleveland, Ohio

SUOMEN VARAKONSULI  
Walter Maky teki matkan Ja-  
paniin. Hän on patent lawyer  
ja matka oli tässä ominaisuus-  
dessa.

SIEVÄT TALVI-ILMAT jat-  
kuvat Erie Järven länsipäässä,  
lunta ei sanottavasti ole vielä  
ollut, vaikka meillä itäänpäin  
sitä on ollut suuret määrät.  
Aavikoilta tuleva tuuli tekee  
sen.

KUOLLEITA:

ALMA E. KORHONEN (Män-  
tylä) pitkäaikainen Clevelandin  
asukas. Hän oli Gathsemane  
kirkon jäsen. Jälkeen jäi mie-  
hensä ja yksi tytär perheineen.  
Hautaus Gorrigan hautaantoi-  
mistosta West Parkin kalmis-  
toon lokak. 26 p.

HELEN J. SMITH (Sointi),  
edesmenneen Kauppias ja Mrs.  
Johnsonin tytär. Jälkeen jäi  
miehensä, ja tytär ensimmäi-  
sestä avioliitosta ja hänen per-  
heensä. Hautaus toimitettiin  
marrask. 24 p. —N.K.

**Fairport Harbor, O.**

MARRASKUUN terveisin lä-  
hestyn pitkästä aikaa lehden  
lukijakuntaa. Kun tätä kirjoitan,  
lumihuutoa puolee, hiljal-  
leen kaiken peittäen. Yhtäkkiä  
huomaan että joulukin lähestyy,  
ja on jo aivan kynnyksellä.

TÄÄLLÄ Nuorisoseurallam-  
me oli paketti-iltama, jossa oli  
erinomaisen hyvä ohjelma.  
Saimme nähdä kauniita eloku-  
via, muun muassa: "Tervetu-  
loa Washingtoniin," "Mansikoi-  
ta kerman kanssa" ja kuvan  
kansainvälisestä kulttuuritilai-  
suudesta Cleveland, O., Si-  
belluksen muistopatsaan pal-  
jastus, j.n.e. Tämän kaiken  
saimme nähdä Mr. John Asun-  
maan toimesta. Hän toi nuo  
muistotikkaat ja historialliset  
filmit Nuorisoseuralle, ja Mr.  
J. R. Saari näytti ne. Tästä  
kaikesta olemme kiitollisia A-  
sumaille jonka avulla iltam-  
me onnistui hyvin. Oltiin saa-  
nut olla vähän enempi väkeä.

Olen aivan varma, että moni,  
joka on kuullut että meillä oli  
niin mielenkiintoista katsomis-  
ta, olisi halunnut olla joukos-  
samme. Luulen, etteitämällä ollut  
ainoa kerta kun kuvia näyter-  
tiin. Tulkaa ensi kerralla mu-  
kaan. Toivomme että ilmoitus  
tilaisuudesta tulee etukäteen tä-  
hän lehteemme, että kaikki ovat  
sitten asiasta tietoisia.

OLETTEKO kuulleet kum-  
mempaa, että meidän Nuoriso-  
seuran viikkailta emännillä oli  
"Bake Sale" marraskuussa. He  
leipoivat 175 paunaa pullaa ja  
leipää. Oli niin erinomaisen  
hyvä menekki etteivät tahtoneet  
ehtii paistaa. Enempikin oli-  
si mennyt.

MARRASKUUN 19 p. saimme  
yllättä kultaääpärä, Mr. ja  
Mrs. Thomas Rajamäkeä. He  
asuvat 918 Vine St., Fairport,  
Harbor, Ohio. Heillä on yksi  
poika, joka asuu heidän kans-  
saan. Tämä kultaääpäri tuli  
tänne Amerikkaan, parhaassa  
nuoruusiässä, 44 vuotta sitten.  
Heidät on vihitty marraskuun  
18 pv. 1917 Ylistarossa.

Tämä yllätysjuhla oli Bethel  
Baptist kirkossa Painesville,  
Ohio. Illan emäntinä toimivat  
Mrs. Alli Vainonen, Mrs. Mar-  
tha Luhta, Mrs. Martha Miki  
ja Mrs. Bertha Saari.

Kukat jotka laitettiin kunnia-  
parin rintaan oli heidän kummi-  
tytöltään, Miss Ailiin Saarelta.  
Yleisöä oli saapunut runsaasti,  
kirkko oli ääriään myöten täynnä.  
Ohjelmaa oli paljon, juhla-  
puheen piti Mrs. Martha Mark-  
ko-Hänninen. — Onsuurenmois-  
ta kuvitella, että tämä parion  
osanut valita erinomaisen  
muistotikkaan vuoden kultaää-  
vuodekseen. He ovat käyneet  
käsi kädessä syntymämaamme  
kanssa, joka on hyvin kallis  
arvoisena meidän jokaisen mie-  
lessä kun muistellemme ja aat-  
telemme paljon kokenutta Suo-  
men maata.

Nyt tämän jouluk. 6 pv. 1967  
Suomi sai juhlaa kulta-  
ta itsenäisyytensä vuotta.

VIELÄ TULKOON mainituksi  
että Mr. ja Mrs. Matt E. Kil-  
ka, täällä Fairportissa vieti-  
vät 45:tä hääpäiväänsä mar-  
raskuun 18 pv. 1967.

JOULUK. 9 pv. kello 8 illal-  
la, on Nuorisoseuran ohjelma-  
linen iltama, jossa nostetaan  
3 kpl. onnen pauloja joilla saa  
kalkkunan.

JOULUK. 10 pv. kello 4 ip.,  
on Harding High koululla Fair-  
portissa, O. jouluihminen, jossa  
tulee esiintymään kuorot mo-  
nista eri kirkkoista.

JOULUK. 30 päivänä viettä-  
vät Mr. ja Mrs. Jack Malka-  
mäki kultaääpäiväänsä.

Parhain terveisin  
—Bertha Saari



Van Etten, New York - advertisements

**JOULU- JA UUDENVUODEN-  
TERVEHDYKSET!**

**RODMAN'S GULF SERVICENTER**  
Phone 589-4530

**RODMAN'S LAUNDROMAT**

ROUTE 224

VAN ETTEN, N. Y.

**JOULUTERVEHDYS!**

**FARRELL'S GENERAL STORE**

GENERAL MERCHANDISE

VAN ETTEN, NEW YORK

**JOULUTERVEHDYS!**

**McANN HOTEL**

**LIQUOR STORE, INC.**

VAN ETTEN, N. Y.

MICHAEL ja ANNA HERKO, Prop.

**JOULUTERVEHDYS!**

**ED BRIGG PARTURINLIKE**

VAN ETTEN, N. Y.

**DOT & DASH BEAUTY SALON**

Phone 589 — 4563

Owners Dot Webster — Jo Donahue

WISHING YOU SEASON'S GREETINGS!

27 WAVERLY STREET

VAN ETTEN, N. Y.

**ARNOLD FUNERAL HOME**

HILDA ARNOLD WOOLEVER, Lic. Mgr.

AMBULANSSIPALVELU

PUH. 6272

VAN ETTEN, N. Y.

**ESSO SERVICE STATION**

VAN ETTEN, N. Y.

**JUHLAKAUDEN TERVEHDYS!**

Kaiken tyyppisten autojen korjausta

TROKEJA ja TRAKTOREITA

Rasvausta - Gasoliinia - Öljyä

RICHARD ja CLAYTON WOOLEVER



"SINCERE HOLIDAY GREETINGS  
TO ALL."

**THE BANFIELD COMPANY**

Van Etten, New York

**COOK'S VARIETY STORE**

IVAN COOK, omistaja

Antikkeja ja käytettyjä huonekaluja

107 MAIN ST.

VAN ETTEN, N. Y.

**ILOISTA JOULUA JA  
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA**

toivottaa

**VAN ETTEN HOTEL  
VAN ETTEN LIQUOR STORE**

ROBERT AND AUDREY WARNER, Prop.





# **Amerikan Suomalaisen Kansanvallan Liiton NEW YORKIN OSASTO**

PERUSTETTU SYYSKUUSSA 1903 - JATKUVAA TOIMINTAA 64 VUOTTA!

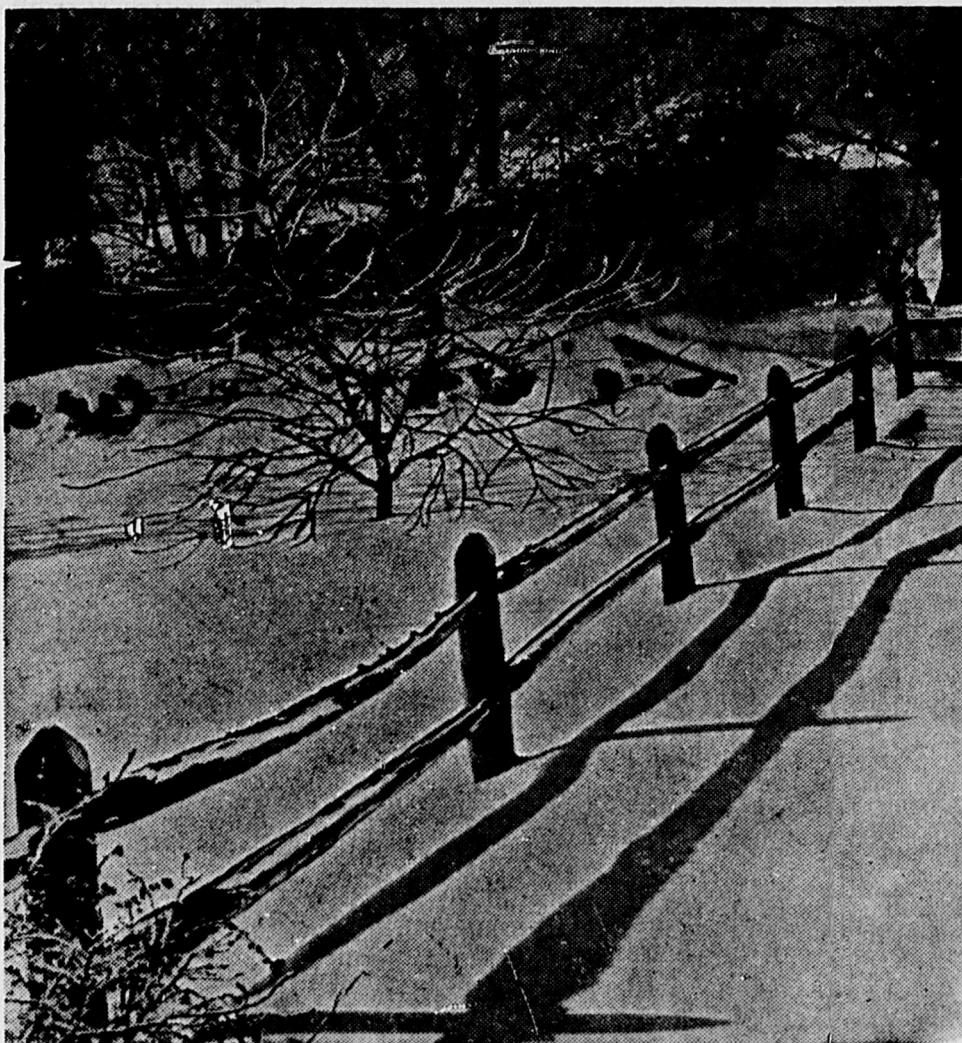
**Koko jäsenistö, toimikunnat ja toimihenkilöt**

FINNISH WORKERS' EDUCATIONAL ASSOCIATION OF MANHATTAN, INC. - Perustettu 1917

- Manhattanin Suom. Työl. Edistysyhdistys -

**OSASTON JOHTOKUNTA:**

JACK FINNI, Puheenjohtaja — ELSIE LAINE, Pöytä-  
kirjuri — MATTI PULKKA, Jäsenkirjuri — LYDIA  
NYLANDER - JENNY TERÄS



**M. S. T. ED. YH. JOHTOKUNTA:**

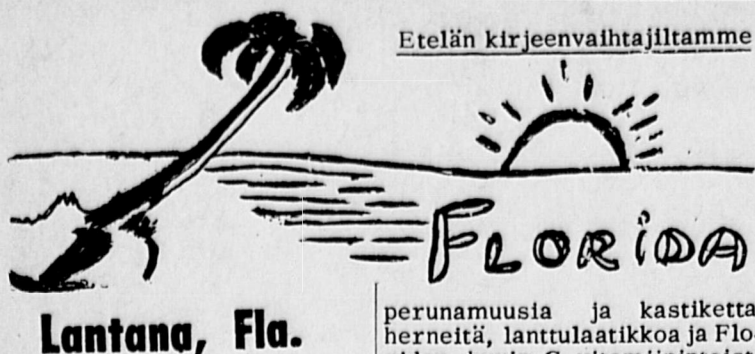
VICTOR RAUTANEN, Presidentti — Varalle JACK FINNI  
MATTI PULKKA, Jäsenkirjuri  
ELSIE LAINE, LYDIA NYLANDER,  
JENNY TERÄS



***Tervetuloa kaikkiin juhliimme ja illanviettoihimme, joista säännöllisesti  
ilmoitamme tässä omassa lehdessämme!***

**Eläköön Vapaus ja Kansanvalta!**





## Lantana, Fla.

HYVÄT RAIVAAN lukijat, tuon taaskin lämpöiset ja aurinkoiset tervehdykset teille viheristä Floridasta. Tähän aikaan vuodesta meillä on alituisia menoja, on kaikenlaisia juhla koteissa ja varsinkin haalilla, jossa ollaan kolmekin kertaa viikossa, torstaina, lauantaina ja sunnuntaina.

ALOITAN selostukseni marraskuun 30 p:n, torstai-illan, filminäytöksestä. Saimme nähdä niin selvästi Californian Disney-landin nähtävyyksiä. Filmistä katsellen näkee kaikki paremmin kuin paikan päällä ollessa. Olen kerran koko päivän siellä väsyneenä kulkenut, enkä nähnyt puoltakaan siitä mitä nyt näin katsellessani samaa paikkaa puoltotousta elokuvaan avulla. Ihmeellinen nähtävyys se todellakin on.

VIIME LAUANTAINA oli ne suurenmoiset päivälliset Raivaajan hyväksi Turisti Klubin haalilla. Ruokailupaja myyttiin 512 kappaletta. Työntekijät saivat vapaan päivällisen, heitä oli noin parikymmentä henkeä. Työjoukko oli kaikki niin tottunut ja työ hyvin järjestetty, ettei pysähdystä ollut missään. Aikaa meni vain tunti ja 45 minuuttia kun tämä 512 henkeä käsittävä jono meni rauhallisesti läpi. Ruokailusta eli menu oli: kinkkua ja lihamureketta.

## LAKE WORTH - LANTANA, FLA.

**RINKER MATERIALS CORP.**  
Puhelin JU 2-4431  
6th Avenue So. & F. E. C. Trunk  
Box 846, LAKE WORTH, FLA.

**FOUNTAIN'S VAATTEITA**  
koko perheelle  
Lake Worth - 728 Lake Ave.  
Lake Park - 955 Park Ave.  
Boynton - Sunshine Square

**Member Federal Deposit Insurance**  
**Member Federal Reserve System**  
**Commerce National Bank**  
1200 No. Dixie. Tel. JU 2-3522  
LAKE WORTH, FLORIDA

**KELLEY'S GARDEN CENTER**  
Voima- ja käsi-nurmeleikkukoneita - Puutarhatyökaluja - Lannoitusaineita - Hyönteismyrkkyjä  
Puh. JU 5-1719  
219 South Dixie, Lake Worth, Fla  
Free Pick-up and Delivery

**ARVO PAANANEN**  
131 SOUTH LAKESIDE DR.  
LAKE WORTH FLORIDA  
Puhelin 582-6633

## Lantan Turistiklubi

301 Central Avenue Lantana, Florida  
AVOINNA KAUTTA VUODEN  
Ovet avataan torstai-, lauantai-, ja sunnuntai-illoista kello 7:30 ill.  
Lauanantaina tanssi-illat kello 8:00 ill. Sunnuntaina ohjelmaa ja näytöksiä kello 7:30 ill.  
KAHVI ja VIRVOKKEITA AUKIOLOPÄIVINÄ  
Kirjasto, lukupöytä ja taitavien tapaamiskeskus kello 5:30 ip torstaina ja sunnuntaina.  
Vapaaehtoisien työn ja toiminnan jäsenyhdistys. Puoleista vapaa. VIERAILIJAT TERVETULLE!

Kelloseppä  
**MATTI KOMONEN**  
Kelloja ja Koruja  
Auki klo 9 ap. - klo 6 ip. Lauant: klo 9 ap. - klo 1 ip.  
1505 L. ucerne Ave. Lake Worth, Fla.  
Puh. 585-1084

**Henry's**  
Puh. 585-5555  
Täydellinen valikoima RCA tuotteita  
TV - RADIO - HI-FI - JA STEREO  
Lajia ja monipuolinen valikoima  
AM-FM radioita, pöytämallia ja kannettavia transistor radioita.  
701 Lake Ave.

**GULFSTREAM - SEACREST INSURANCE, INC.**  
131 No. Dixie Hwy.  
Lake Worth, Fla.  
585-0016  
Seniori kansalaiset. Voimme hoitaa autovakuutuksenne jos saamme hoitaa myös kiinteistövakuutuksenne.  
Yhteinen vakuutus säästää teille dollareita.

**LUONNONKAASU ja PULLOKAASU PALVELU**  
Palvellut FLORIDA PUBLIC UTILITIES TOIMISTOT:  
tätä aluetta FLO-GAS CORP. West Palm Beach, Lake Worth, Delray Beach  
yli 50 v.

ta. Elin Heinonen toimi ohjelman kuuluttajana. Hän teki Klubin ilmoitukset ja pyysi vieraita turistiklubiin. Vieraista oli suurin osa kylmistä valtiosta.

Illan ohjelma aloitettiin pianosoololla, jonka esitti Irja Finne. Seuraava ohjelmanumero oli Anna Surenin kirjoittama runo Lapsuuden muistoja, jonka esitti Lydia Sandstrom.

Vierailijoiden joukossa oli ihmeelliset soitajat, Markkasen perhe, hanuria soittava Isä Karlo Markkanen ja kaulin tytär, June joka soitti flutea ja hanuria. Heillä on suurenmoisen soittoaita ja toivomme heidän viipyvän vähän kauemmin paikkakunnallamme.

HELMI WARIS ehti tänne ennen kuin ne lumipyryt siellä lomapäivillä alkoivat. Helmi on näyttelijöiden kahvinkelissä, Mary Menne on ollut hänen tilallaan Helmin poissaollessa.

HUOMIO, Turisti Klubin jäsenet. Nyt on aika maksaa Klubin jäsenmaksut, sillä vuosikokous lähennee ja täydellisesti maksetut jäsenmaksut oikeuttavat äänestykseen. Elin Heinonen, jäsenkirjuri, istuu lukupöydän takana, heti kun siinä haalillaan tulette.

Turistien joukossa oli meidän vakuutus talviviikkomme Mr. ja Mrs. Wm. Kulmi, Westminster, Mass. Williamin tietien pöydettiin esittämään ja hänellä oli mukana mukavasti valmiina meille hyvin mielenkiintoinen kupletti. Hauskaa on kuulla hänen täällä jälleen laulavan, onhan se vaihtelua täällä Floridassa.

Seuraava ohjelmanumero oli saxofonisoolo jonka esitti Keti Saarnio. Hanurisooloja esitti Ed Johnson ja Dorothy, Markkasen perhe antoi vielä lopuksi ohjelmanumeroita soittaen kumpikin hanuria.

Lopuksi oli kahvia ja tanssit.

MUISTAKAAPA jäsenet, että Klubin kuukausikokous on tiistaina.

Torstaina näytetään filmi Villin pohjoisen vihainen koirra.

YSTÄVÄT YLLÄTTIVÄT Mrs. Eine Laumonin hänen syntymäpäivänään. Huomasin hänen myös ostavan 10 lippua Raivaajan päivälliselle. Sanoi ostavansa ne pari vuotta sitten kuolleen miehensä Matin muistolle. Mrs. Eine Laumon on luvkenut Raivaajaa 50 vuotta ja toivoo Raivaajalle vielä pitkää ikää.  
-Hanna

Jouluksi Suomeen laivalla  
Swedish American Linjan  
Uudella KUNGSHOLM laivalla  
Lähtee New Yorkista  
Joulukuun 4 p.

Paluumatka Göteborgista  
Joulukuun 27 p.  
saapuen New Yorkiin  
tammikuun 4 p., 1968  
Ostakaa lippunne meiltä.  
Autamme passiasioissa.

## RAIVAAN MATKATOIMISTO

48 Wallace Ave.,  
Fitchburg, Mass.  
Puhelin DI 3-3822

**THE DUKE, INC.**  
Restaurant, Bar & Package Store  
Aterian ulosvientiä palvelu  
902 No. Federal Hwy.  
Lantana, Fla.  
Puhelin 585-5521

Puh. 732-2161 Puh. 732-2477  
Rautatavarakauppa  
AUSTIN SUPPLY CO.  
Palvellut työttömyyksiä asiakkaita v. 1911 lähtien.  
Maaleja - Puutarhatarvikkeita  
505 N.E. 2nd Ave.  
Boynton Beach, Fla.

**RAULERSON'S, INC.**  
FRIGIDAIRE MAGNAVOX  
Appliances TV-Stereo  
FEDDERS KITCHENAID  
Air conditioners Dishwashers  
1013 Lucerne Ave. Puh. 582-5311  
Lake Worth, Fla.

**SIXTH AVE. MARKET**  
1202 Sixth Ave. So.  
Lake Worth, Fla.  
Am. Suom. ruokavaraa,  
lajaa ja merituotteita  
Avoimena päivittäin  
kello 7:30 ap. - 8:30 illalla  
Puh. JU 2-9144

**SAUNAN UUNEJA**  
SAHKOILLA, PUILLA tai KAASULLA  
Kirjoittakaa ja pyytäkää esitelyyhteyksiä.  
LEO NIPPA & SON  
Bruce Crossing, Mich.

HURRIKANISESONKI lopui virallisesti marraskuun mukana. Vaikka Florida ei kärsinytkaan hurrikaanivaurioita tänä syksynä, niin vahingoita ne aiheuttivat kylmiksi, omaisuusvahingot arvioidaan olevan \$207,650,000. Enimmäkseen Meksikon puolella ja Texasissa, myöskin Länsi-Indian saarilla. 65 ihmistä kuoli myrskyn aiheuttamista vahingoista. Hurrikaani Beulah oli kahdeksanneksi pahin hurrikaani niiden historiassa.

PAHA AUTOKOLARI joka on järkyttynyt varsinkin suomalaisen miellä, sattui Lantanassa marrask. 26 päivän ilta-ajalla. Ida Korpelan ajama auto kulki pohjoiseen päin Pinekadun ja Ocean Avenue välillä Neljänneellä kadulla, Ocean Avenue tulla sanoo Ida pysähtyneensä ja katsoneensa molempiin suuntiin, itään ja länteen ja jatkaneensa matkaa poikki kadun, Sheriffin palveluksessa toimivan Valjean Haley ajama auto iski Korpelan auton oikeaan kylkeen. Hän oli matkassa yksin. Korpelan autossa olivat ajurin lisäksi hänen miehensä Svante Korpela ja Mrs. Mary Roine. Kaikki neljä joutuivat J. F. Kennedy sairaalaan, jossa Mary Roine kuoli pari tuntia myöhemmin. Svante Korpela on edelleenkin vaarallisten listalla tätä kirjoitettaessa. Ida Korpela sai lukuista kummuja ja särkynyttä luita, mutta hänen tilansa ilmoitetaan olevan "fair". Onnettomuuden tutkimuksen tuloksia ei vielä ole ilmoitettu.

YLLÄ KERROTUSSA KOLARISSA osallisena ollut Valjean Haley oli samana päivänä palannut Detroitista toisen sheriffin kanssa ja tunteet mukanaan kolme siellä vangittua "Outlaws" moottorikerhon jäsentä, joita syytetään 18 vuotiaan tytön nauttimesta käsistään puuhun. Miehet ovat edelleenkin vangittuina ja

asian tutkimukset jatkuvat.

MRS. TYNE LEIVO, Turussa syntynyt 78 vuotias kansalaisemme kuoli Lantanassa marrask. 24 p:nä. Leivot muuttivat noin 15 vuotta sitten Lantanasta Miamiin ja olivat sitä ennen asuneet m.m. New Yorkissa ja Washington, D. C. Lähimmät omaiset ovat hänen miehensä Viktor Leivo ja sisar Mrs. Sylvia Holmsten Lake Worthissa.

MRS. MARY ROINE, Lantanasta, kuoli John F. Kennedy Memorial sairaalassa auto-onnettomuuden seurauksena marrask. 26 p:nä. Hän oli 76 vuotias ja syntynyt Orivedellä, muuttanut Floridaan Detroitista useita vuosia sitten. Omaista lähin on hänen veljensä Emil Peltö, Pelkie, Mich., ja veljen tai sisaren tyttäriä Detroitissa. (Arvo Paananen huoliti nämä molemmat vainajat heidän viimeiselle matkalleen.)

AVIOLIITON OVAT solmineet hiljattain m.m. Kaija Perkiö, kotipaikka Timmins, Ont., ja Wilho Karvonen, joka muutti muutamia vuosia sitten Floridaan Minnesotan Virginiasta.

ÄITEJÄ ON MONENLAISIA. Äiti, joka tunnetaan nimellä "Sleepy" oli synnyttänyt tyttärensä, joka sai nimekseen "Lucky", marrask. 14 p:nä. Äiti oli kohdellut tyttärtään niin kovakouraisesti, että lapsi sai monia ruhjevammoja ja sitten jättänyt lapsen oman onnensa nojaan. "Lucky" oli kuitenkin niin lucky, että se pääsi sairaalaan ja sai oman huoneensa, erikoishoidon ja ruokinnan, näytettiin TV:ssä j.n.e. Tämä kaikki johtui siitä että "Lucky" oli ainoa "vankeudessa" syntynyt valkoinen leijonan pentu. Se syntyi West Palm Beachillä länteen sijaitsevalla villieläinten asutuksessa, Lion Country Safari, ja sai hoitoa Glades General sairaalassa, Belle Glade, Fla.  
-Setä

Rakkaamme  
**IVAR JOHANNES MÄKI**  
kuoli John Kennedy sairaalassa Lake Worth, Fla. Hän oli syntynyt Suomessa Kiukaisten pitäjässä lokak. 10 pv. 1901. Lähimpänä häntä jäi suremaan vaimo Helmi, tytär Lola sekä poika Raymond perheineen. Kaksi sisarta sekä yksi veli Suomessa, myöskin muita sukulaisia ja ystäviä.  
HELMI MÄKI  
Lola ja William Bennett ja Raymond, Robert ja Leigh Raymond, Emma ja Steven Mäki  
Ajan arkinen touhu ja päiväsi työ ja sen vaivat on päättynyt sulfa. Nyt matkasi määrä kauniimpi lie. Joskin kaipaus suuri on meillä.  
KIITOS!  
Kiitämme kaikkia, jotka tavalla tai toisella auttoivat meitä tällä surun hetkellä.  
Lake Worth, Fla. HELMI MÄKI, LOLA ja RAYMOND

## NEW PORT RICHEY, FLORIDA

Patronize  
Firms that advertise  
in  
RAIVAAJA

**WESTERN AUTO**  
123 E. Main St.  
New Port Richey, Fla.  
Autotarvikkeita Taloustarvikkeita  
Puh. 849-2880  
Edwin N. Parizek, Mgr.

**FIRE AUTO**  
**New Port Richey Insurance Agency**  
Phone 849-5757  
111 W. Main St.  
NEW PORT RICHEY, FLORIDA  
Life Liability

**COLONY CUT-RATE LIQUORS**  
U.S. 19 at Main St.  
New Port Richey, Fla.  
Puh. 849-1939

**VAKIJUOMA - BAARI**  
Tunnit: klo 8 ap. - klo 2 ap.  
Sunnuntaina klo 1 ip. - klo 2 ap.

**REHUA - LANNOTTUSAINEITA - SIEMENIÄ - RAUTATAVARA - TÄMIA, PENSATIA ym.**  
**DICK'S HARDWARE & GARDEN MART**  
816 Highway 19 South New Port Richey FLORIDA. - Puhelin 849-4151

**MILLER'S BAR**  
jossa tapamme suomalaiset ystävänsä  
JOSEPH OBERREDER, Jr.  
A good place to buy your  
PACKAGE GOODS  
Boulevard, South  
New Port Richey, Fla.

Kaasua ja kaasukäyttöisiä talousvälineitä  
**HENRY W. BROWN & SONS, Inc.**  
Kenneth R. Knowles, Mgr.  
Orange & 3R 112 N. Blvd.  
Tarpon Springs, Fla. New Port Richey  
Puh. 937-5115 Puh. 849-1665

**Potter Bros - IGA - FOOD - LINER**  
Tehkää siittä ruokatarvike-ostoksienne päämaja  
NEW PORT RICHEY, FLA.

**NORTH FUNERAL HOME**  
24 tunnin ambulanssipalvelu  
Puh. 849-2291  
W. A. NORTH, johtaja  
302 W. MAIN ST.  
NEW PORT RICHEY, FLA.  
651 E. TARPON AVE.  
TARPON SPRINGS, FLA.

**ROSCOE'S REXALL DRUGS**  
109 W. Main St.  
NEW PORT RICHEY, FLA.  
Puh. 849-4450  
VAPAA KOTIINTUONTI!

**DUVAL FUNERAL HOME**  
614 W. Main St.  
New Port Richey, Fla.  
24 hour ambulance service  
Puh. 849-2245  
JACK HOPKINS • TOM CHITTON  
Funeral Directors

**TONNIE FLORIST**  
621 West Main St.  
New Port Richey, Fla.  
Puh. 849-1100  
KUKKIA kaikkiin tilaisuuksiin  
TOIMITAMME SÄHKETSE  
KUKKIA KAIKKIALLE!

Spencer, New York - advertisements  
**ILOISTA JOULUA JA HYVÄÄ UUTTA VUOTTA!**  
**SPENCER SALES COMPANY**  
JORMA UOTILA, omistaja  
— 24 HOUR WRECKER SERVICE —  
FORD DEALER  
Service On All Cars —  
SPENCER, N. Y. PUHELIN 589-4444

**Season's Greetings**  
**P. & R. OIL CO., Dist.**  
HEATING OIL — GASOLINE — LUBRICANTS  
SPENCER, N. Y.  
589-6300  
**CHEVROLET**  
Toivotamme Teille kaikille  
Hauskaa Joulua ja  
Menestyksellistä Uutta Vuotta!  
**A. E. VAN ATTA**  
CHEVROLET SALES CORP.  
MYYNTEI HUOLITO  
SPENCER, N. Y.

**ALLEN FUNERAL HOMES**  
SERVICE OUR MOTTO  
NEWFIELD, N. Y. SPENCER, N. Y. CANDOR, N. Y.  
Phone 564-3511 Phone 589-4900 Phone 659-3435  
AMBULANCE

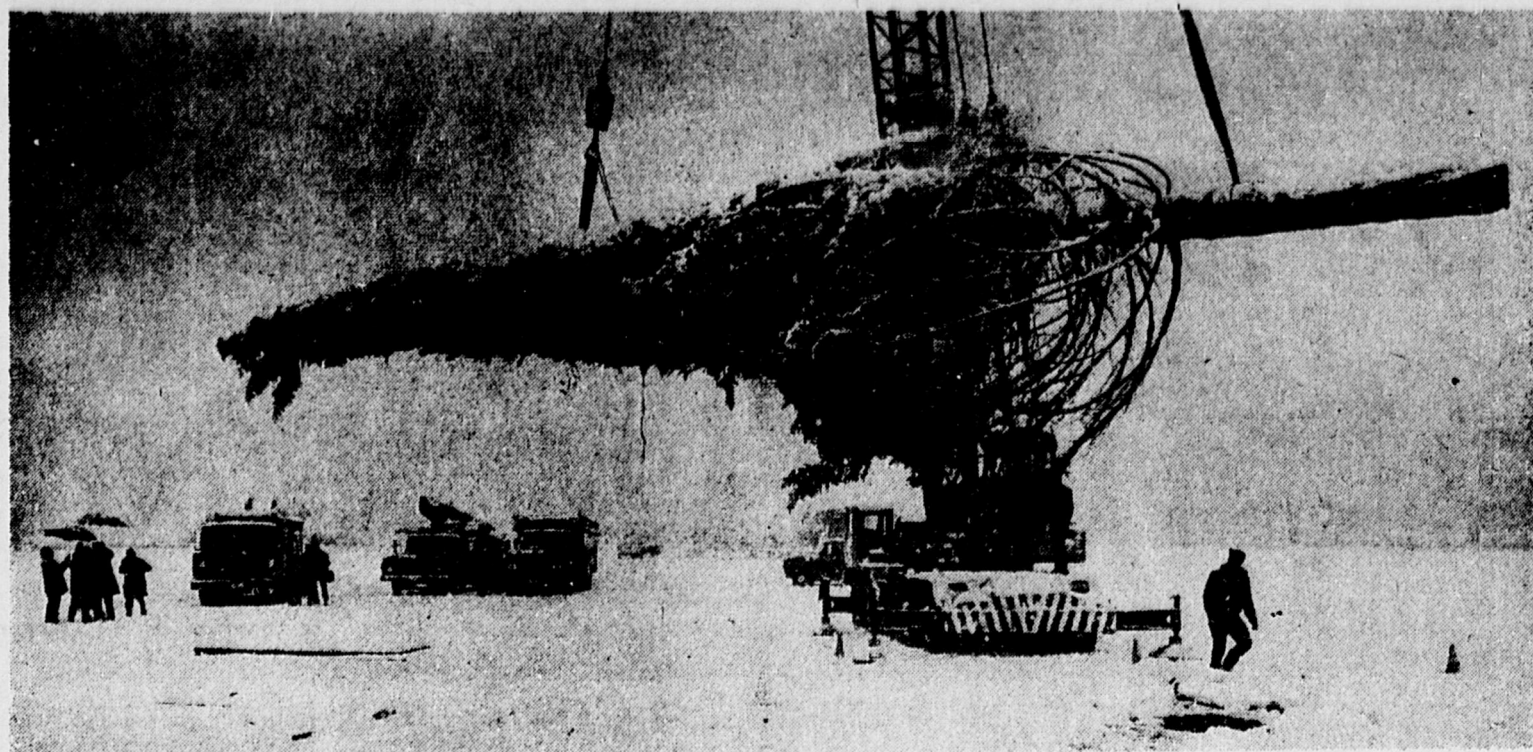
**GLENCOE KUKKAKAUPPA**  
KUKKIA KAIKKIIN TILAISUUKSIIN  
JAN MacCASKILL 620 Hulbert Hollow Road SPENCER, N. Y.  
Rintokukkasia - Häihin - Hautajaisiin - Pitopöytiin  
sekä maljakkeihin  
Me toimitamme kukat perille. Soittakaa koska vain 589-6297

**SEASON'S GREETINGS!**  
Compliments of  
**SPENCER INSURANCE AGENCY**  
SPENCER, N. Y. PHONE 56

HYVÄÄ JOULUA JA ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!  
**SPENCER CO-OPERATIVE SOCIETY, INC.**  
SPENCER, N. Y.  
Phone 589-4436

**ILOISTA JOULUA JA ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!**  
**TIOGA STATE BANK**  
SPENCER, NEW YORK  
Offices at Spencer and Candor, N. Y.  
4% INTEREST PAID  
Member Federal Deposit Insurance Corp.  
Member Federal Reserve System  
Deposits Insured to \$15,000.00





Kova lumipyry tuli viime viikolla Washingtonin Vermontista tuoden 70 jalkaa korkean joulukuusen mukana. Kuusi pystytettiin Valkoisen Talon eteen ja valot sytytetään siihen joulukuun 15 päivänä.

## Newport, N. H.

KANSANVALLAN LIITTO-osaston kokous on sunnuntaina, jouluk. 10 p. Saapukaa talolle kello 6 illalla. Järjestellään joulujuhlan ja uudenvuoden viettoa, ym.

OLEMME jo joulukuun puolella. Vuosi on pian umpeen kulunut siitä kun oli joulu kiireet käsillä. Toivottiin hauskaa joulua ja onnellista uutta vuotta. Ostettiin lahjoja omalle ja ystäville. Tämä on toistunut vuodesta vuoteen. Ystävyyden ja toveruuden on säilynyt.

RAIVAAJA, tuo kansalaisemme keskeinen ystävä, sitäkin muistettiin viime jouluna, sangen vilpittömästi. Näyttää siltä ettei sitä unohdeta tänään jouluna, sillä avustusta saapuu tukilajitoituksina Raivaajan lukijoilta.

Lukijamme yhä selvemmin käsittävät lehtemme tarpeellisuuden ja avustuksen tukevat sen ilmentymismahdollisuutta.

CONRAD STARRILLA oli 85. syntymäpäivä. Osastomme perustavia jäseniä on tämä miehen ikään päässyt Conrad. Hänet nähdään kokouksissa ja kahvi-istujaisissa aina mukana.

AMANDA SAARNIJOKE oli osaston kokouksessa kättään kahvipöydän Conradin syntymäpäivän kunniaksi. Laulettiin Birthday-laulu ja onnittelitiin päivän sankaria.

ME TÄMÄN kylän suomalaiset olemme pian kaikki olo-uuvoston väkeä, samaa ikäluokkaa, sairaita, vanhuuden rasittamia ja yksinäisiä.

Lapset ovat hakeutuneet maan eri puolille. Aivan kuin me nuorena olemme lähtenyt synnyinmaastamme löytääksemme paremman toimeentulon.

ELLI EKHOLOM on yksinäinen leskirouva. Hän tuli nuorena Kannuksesta, ja yhtyi Työväenyhdistykseen jossa otti osaa toimintaan. Mieheensä kuoli ja kaksi poikaa Kalevi ja Guy kasvoi miehiksi ja ovat menneet naimisiin. Kalevi asuu Pittsfieldissä, Mass. ja Guy Ekholm perheineen Chicagossa, Ill. Elli Ekholm on Raivaajan tilaaja - lähettää joskus lahjan osaston kahviliisii.

HELMI JA MARTTI WIRK-KALA lähti Floridaan tervehtimään siellä asuvaa äitiä ja muita sukulaisia. Täällä kerta viipyy siellä yli talven.

-Mackey



Kukittelu saappaita ja muista asusteista ei päästä, vaikka kukat hippi-idean haudalla ovat kohte kuituneet. Näissä saappaita kka veväät lontoalaistytöt kevättä.

RAIVAAJA on sopiva LAHJA omaisille Suomeen tai tähän maahan!

## Ludlow, Vt.

TALVI TULI aikaisin tänä vuonna. Ei meillä vielä ole ollut sitä lumimäärää kuin muualla, mutta ikävältä se tuntuu kun joka päivä sitä valkoista "stoffia" näkyy ilmassa ja sää on raaka ja kylmä. Uuden Englannin ilmastosta on tehty paljon pilaa eikä se ihme olekaan kun meidän normaali ilma tahtoo olla hyvin epänormaalia.

VERMONTIIN TULLUT VIERAS kysyi isännältä: "Kuinkate löysit kesän viime vuonna?" ja sai vastauksen: "Helposti. Avasin silmäni yhtenä aamuna heinäkuussa ja siinä se kesä oli. Mutta," hän jatkoi, "oli hyvä että en nukkunut yli siinä aamuna, sillä sen jälkeen sitä olisi ollut hankala löytää."

PEURAN METSÄSTYS alkaa olla ohi. Paljon niitä on näkynyt - elävänä ja kuolleena. Kun peuroja on niin paljon, tulisi että niitä riittäisi jokaiselle ettei tarvitsisi toinen toistaan ampua. Moni mies on kuollut jo, ja moni nainen ja mies loukautunut. Ei ole enää turvalla olla kaupungissa, kotona tai autossakaan.

ÄSKETTÄIN tuli tieto, että MARY H. JOHNSON, 65, Eino Johnsonin leski kuoli 17 p. marraskuuta College Park, Marylandissa. Muistotilaisuus oli Chesterissä ja vainaja haudattiin Pleasantview hautausmaahan täällä Ludlowissa. Mary oli syntynyt Suomessa 1 p. toukokuuta, 1902 Isaac ja Hilda Wiemerin tyttärenä ja tuli tänne maahan seitsemän vuoden ikäisenä vanhempiensa kanssa.

Suremaan jäi sisko, Mrs.

## Chester, Mass.

Fred Koski, Springfield, Vermont ja tytär, Mrs. Edward Phelan, College Park, Maryland sekä kaksi lapsenlasta.

IKÄVÄ oli myös kuulla Elsie Raution poistumisesta. En ehtinyt kiittää häntä niistä kauniista sanoista joita hän kirjoitti tästä minun palstastani.

LUDLOWISSA oli viime viikolla paha tulipalo. Hemenway'n talo Andover Roadilla paloi maan tasalle. Taloon jäi savun uhriksi Edward Turgean (Edward Print) 42, Hemenwayn renki. Ulkorakennus saatiin säästettyä.

IDA SYRIÄ on ollut pitkän aikaa sairaana. Hän oli Rutlandin sairaalassa vähän aikaa, mutta on ollut kotona nyt jonkun viikon.

SUOMALAISTEN silmiä ilahdutti hiljakkoin kun urheilupalstoilla oli melkein samoihin aikoihin suuret otsakkeet: "Kulttuurista Stars for Ludlow" ja "Dave Ojala Sparks the Proctor Team." Pentti Kuitula on Irja Tofferin poika ja David on Kale Ojalan poika. Molemmat pojat ovat Soccer tähtiä ja komemilta pojilta he näyttivät kuvissa.

NAISET, kun teette joulusiivouksia alkää heittäkää vanhoja monesti luettuja suomalaisia kirjoja roskien mukana ulos. Lahjoittakaa ne Fletcher Memorial Libraryyn täällä Ludlowissa. Kirjastonhoitaja Mrs. Constance Bixby, sanoo ottavansa mielellään kirjoja vastaan. Heillä on kirjastossa 10 - 15 suomenkielistä kirjaa ja halua-

KUOLON KUTSUN sai Mrs. Maria Wilander o.s. Kaukonen, Noble sairaalassa Westfield, Mass., marraskuun 23 päivänä.

Hän oli syntynyt Yhdistyneessä Suomessa, Tuomas ja Maria Kaukosen tyttärenä, joulukuun 2 p. 1876, joten hän kuoli muutama päivää vaille 91 vuotiaana.

Lähinnä jäi kaipaamaan neljä poikaa, Frank, Richard, Arthur ja Edwin perheineen; kaksi sarta, Mrs. Ida Sainio täällä ja Hilda Tarvainen, Hanks, Suomi, sekä veljen ja sisarten lapsia.

Hänet haudattiin Pine Hill hautausmaahan. Pastori Walter Telfer suoritti viimeisen palveluksen.

vat niitä lisää. Ei hän tiennyt että suomalaiset ovat niin kovaa lukemaan ja lähetti kutsun suomalaisille tulla lukemaan heidän kirjoja, lehtiä, viikkoa ja kuukausi julkaisuja.

Suomalaiset kirjat ovat melkein keskellä perähyllä, vasemmalla puolella kirjastoa. Lainaston lupakortin saa kun pyytää sen Mrs. Bixbyltä. Puolalaiset kuulemma käyvät usein kirjastossa, mutta ei suomalaiset.

Kun tilaatte Amerikan suomalaisen sanomalehden valitkaa edustavin -

TILATKAA RAIVAAJA

## Worcester, Mass.

K.I.K:n KOKOUS on ensi-kesiviikkona, joulukuun 13 päivänä kello 2 Sovittajan talolla. Se on kerhon joulujuhla, ja jäsenet jotka tuovat pienen lahjan myös saavat lahjan. Tämä on kerhon viimeinen kokous ennen maaliskuuta, sillä edellisessä kokouksessa päätettiin talviloman pitämisestä tammikuun ja helmikuun aikana koska ilmat ja talven lumisteet tekee meille iäkkäille vaikeaksi päästä kokoukseen.

WORCESTER COUNTY Hospital Boylstonissa, jossa on hoidettu tuberuloosipotilaita, aloittaa muuttaa kroonillisten tautien sairaalaksi jos valtio sen myöntää. Siellä on nyt vain 60 potilasta ja työvoima on 143 henkilöä. Sairaala on tuottanut tappiota monta sataa tuhatta dollaria vuodessa. Alkoi tulla tällä kertaa kerrotaan olevan 3 - 4 tuhatta ja heille pitäisi saada hoitoa.

TIUKALLE se ottaa enenkin kaupungin uusi majuri tulee valituksi. Maanantai-ilta valtuustiehet äänestivät 14 kertaa, mutta ei kukaan saanut 5 ääntä että olisi tullut valituksi. Ensi maanantaina yritetään uudestaan.

Teamsterien Union Local 170 aikoo rakentaa piakkoin uuden kodin heille 805 Millbury kadulle. Rakennus tulee maksamaan noin \$258,000. Paikallisuudessa on 4500 jäsentä.

Avioero aiheutti itsemurhayrityksen Speedway Clubissa viime perjantai-ilta. Arthur Belair, 23 vuotias, Plainville Conn., oli istumassa eronneen vaimonsa kanssa kun hän yhtäkkiä ampui itseään vatsaan. Hän oli yrittänyt sopia entisen vaimon kanssa, mutta yhteisymmärrykseen ei tullut. Speedway Clubi on Mill kadulla, toisella puolella järveä Mölylästä katsoen. Mies on heikossa kunnossa.

TÄMÄ VIIKKO on peuran metsästysviikko tässä valtiossa ja hyvin ovat metsästäjät onnistuneet. Tämä viikko ei ole mitään siihen verrattuna mitä tapahtuu ensi vuonna, sillä - O, Boy - se on karkausvuosi joka merkitsee sitä että naisilla on avarainen sesonki metsästää nuoria tai vanhoja poikia ynnä leskimiehiä. Toivotaan hyvää metsästys onnea ensi vuonna, sillä uhreja ei ole liikaa.

-Jallu

## Canterbury, Conn.

### Avioliittoon vihitty

MISS LINDA LUNDSTEDT, Canterbury, Conn., Mr. ja Mrs. Eino Lundstedtin tytär ja George Sidney Dempsey, West Palm Beach, Florida, vihittiin avioliittoon Mercer Yliopiston Kappelissa, Macon, Georgia, marrask. 24, 1967.

Dr. Douglas Johnson, A.B., B.D., yliopiston uskonnon professori toimitti vihkimisen ja seremonia suoritettiin kynttilöiden valossa.

Yliopiston henkilökunta järjesti nuorelle parille häijuhlan yliopiston juhla-salissa.

Linda on oppilas Mercer yliopistossa ja George S. Dempsey on lopettanut opiskelunsa Presbyterian yliopistossa, South Carolinassa, ja on nyt sotapalveluksessa. Aikomus on tuompana lukea laki-alalalle.

Sydämellinen onnittelumme nuorille!

(maksettu ilmoitus)

### Kirkollisia uutisia

BROOKLYN, CONN.

Sunnuntaina, 10 p. on Tiilikirkossa jumalanpalvelus klo 7 ill. Saarnan pitää pastori Viljo Helman.

WEST PARIS, MAINE

Ensi sunnuntaina on suomalaisen kirkossa pyhäkoulun klo 9 ap; englanninkiel. jumalanpalvelus

klo 10 ja suomenkielinen kello 10:45 ap.

Radiojumalanpalvelus So. Parisin radioaseman välityksellä kello 1 ip.

Naisten raamattukerho Toivon Taimen pikkujoulu on Mr. ja Mrs. Jacob Immosen kodissa ensi sunnuntaina klo 3 ip. -F.R.M.

MAYNARDIN LÄHETYSSEURAKUNNAN UUTISET

Sunnuntaina, joulukuun 10 p. on aamujumalan palvelus, alkaen 9:00 ap. jossa pastori Heikkilä sarnaa. Mrs. Evelyn Nickelson toimii kirkon urkurina.

Pyhäkoulu on 10:00 ap. Valmistetaan pyhäkoulun jouluohjelma jossa lapset esittävät joulunäytelmän, ensimmäisestä jouluillassa. Lasten joulujuhla on joulukuun 17 p. kello 4:00 iltapäivällä.

Torstaina, joulukuun 14 p. Pastori Heikkilä sarnaa englanninkielellä, mutta laulut ja raamatun lukemiset ovat englannin ja suomenkielillä.

Sunnuntaina, jouluk. 17 p., on aamujumalanpalvelus 9:00 ap. Pastori Heikkilä sarnaa englanninkielellä. Iltapäivällä 4:00 aikaa on lasten jouluohjelma.

Torstaina, jouluk. 21 p. on viikon hartaushetki 7:30 illalla. Laulut, raamatunlukemiset ja rukoukset ovat suomen- ja englanninkielellä.

## Suomalaiset kuvalehdet

tarjoavat teille ja omaisillenne PARHAAN JOULULAHJAN

|                     | 1/1     | 1/2  | 1/1                       |
|---------------------|---------|------|---------------------------|
| Suomen Kuvalehti    | \$16.00 | 8.50 | Terveystieteilehti \$5.75 |
| Seura               | 17.00   | 9.00 | Muoti-Sarja 5.75          |
| Hopeapeili          | 17.00   | 9.00 | Käytännön Maamies 5.50    |
| Kotiliesi           | 9.50    | 5.00 | Urheilun Kuva-A. 5.00     |
| Suomalainen Suomi   | 7.50    | -    | Omin Käsien 3.50          |
| Nakke (lastenlehti) | 8.00    | -    | Kotikokki 3.00            |
| Kauas Koti          | 6.00    | -    |                           |

Seuraavat asiamiehemme ottavat vastaan tilauksia ja toivottavat teille

HAUSKAA JOULUA ja ONNEA UUELLE VUODELLE

|                     |                                      |
|---------------------|--------------------------------------|
| Astoria, Ore.       | Selma Maunu, 2695 Marine Dr.         |
| Claquet, Minn.      | Matt Pelkonen 1202 Carlton Avenue    |
| Fairport Harbor, O. | Arvo Rauhala, 502 New St.            |
| Fitchburg, Mass.    | Paul W. Hanslin, 7 Scott Road        |
| Fitchburg, Mass.    | Raivaaja Publishing Co., Box 600     |
| Grayland, Wash.     | Otto Rentola, Rt. 1, Box 105         |
| Hancock, Mich.      | Reino W. Suojanen, 511 Emma Ave.     |
| Hancock, Mich.      | Finnish Book Concern                 |
| Marquette, Mich.    | Helmi Osterberg, 224 E. Ridge St.    |
| Lantana, Fla.       | Leo Saari, 1300 So. Broadway         |
| Minneapolis, Minn.  | Laura Mylly, 213 James Ave. N.       |
| New Castle, Pa.     | David Sirosio, 304 Mission Meade Dr. |
| New York, N.Y.      | Norland Gifts, 1232 Lexington Ave.   |
| New York, N.Y.      | Leeman Co., 605 Lexington Ave.       |
| Quincy, Mass.       | M. Hakkarainen, 53 Bartlett St.      |

Pääasiamies:

H. Ramo, 505 Fifth Ave., New York, N.Y. 10017

# Ehkäpä juuri tänä jouluna tarvitsette vaihtelua!

Mikä siinä tapauksessa sopisikaan paremmin kuin

## Skandinavia.

Ja perinteellinen suomalainen joulu.

Suomeen pääsee helposti.

Sillä Scandinavian Airlines'illa on enemmän lentoja kuin millään toisella lentoyhtiöllä.

Lennämme suoraan New Yorkista Helsinkiin kerran viikossa, sekä non-stop New York-Kööpenhamina, josta on yhteydet Helsinkiin joka päivä. Kaikki tämä merkitsee sitä, että

Teillä on paremmat mahdollisuudet lentää, kun haluatte lennon. Ja kaikki yli-Atlantin lennot

suoritetaan erittäin miellyttävällä Royal Viking jeteillä.

Muuan toinen seikka on myös huomionarvoinen. Siitä hetkestä, kun astutte SAS:n koneeseen,

Teitä kohdellaan todella lämpimällä ja ystävällisellä tavalla, joka on kuin joulun aloittaminen vankain.

Lisätietoja tarvitessanne ottakaa yhteyttä matkatoimistoonne tai SAS:ään.

Molemmat auttavat Teitä mielellään. Niin ja Hyvää Joulua.

Suite 4356, Prudential Center, Boston, Mass. 02199, Tel. 542-4690

Take the direct approach

**SAS**  
SCANDINAVIAN AIRLINES



